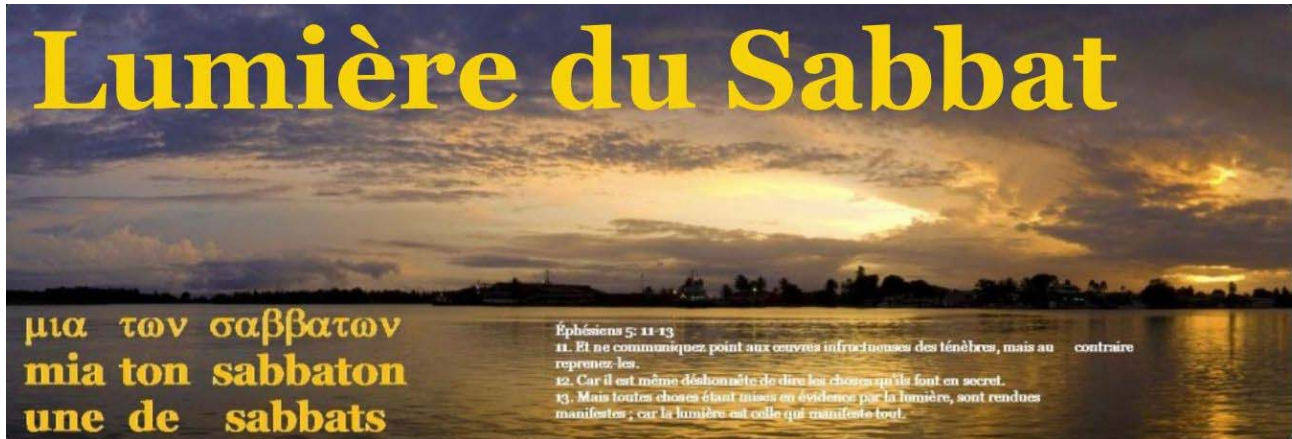


Lumière du Sabbat

<http://sabbatlumiere.jimdo.com/>

version 1.02

2013



1. supérieur.....	2
2. seconde vision.....	7
3. La Falsification du Jour de la Résurrection ...	10
4. Examen du texte grec.....	18
5. la fête de la Pâque.....	29
6. João Ferreira de Almeida.....	35
7. en une Sabbat.....	41
8. preuve ?.....	47
9. recommandation.....	55
10. vieux Bibles en PDF.....	57
11. Bible en ligne.....	60

1. Supérieur

cette site est d'environ

L'annonce sabbado la plus complète possible

Aucune preuve de la sanctification du dimanche dans les Ecritures!

La plupart des textes sur la résurrection écrit avant 1800, confirme que Yahshua (Jésus) a été ressuscité le Sabbado!

Dans tous grecque et la Bible latine, Yahshua a été ressuscité le Sabbado !

Tous les vrais croyants qui ont l'amour de la vérité, son seul fondement est l'Ecriture Sainte, la nécessité de récupérer la sanctification du sabbat (samedi), parce qu'ils sont trompés par des contrefaçons dans les Écritures!

Qui sanctifie dimanche au servir un Dieu trinitaire païen (Trinity)!

D'autre part, ceux qui sanctifier le jour du sabbat (samedi), se sont engagés à le vrai Dieu Yahweh et son Fils Yahshua!

All who keep the seventh day signify by this act that they are worshipers of

Yahweh.

***Patriarchs and Prophets* Ellen G. White page 307**

Ceux qui gardent le septième jour signifient par cet acte qu'ils sont des adorateurs de Yahweh.

<http://text.egwwritings.org/publication.php?pubtype=Book&bookCode=PP&lang=en&collection=2§ion=all&pagenumber=307>

Cliquez sur l'image pour agrandir

MARANATHA, LE SEIGNEUR VIENT!

11 Juin

LES ÉVÈNEMENTS FUTURS

Le Sabbat proclamé avec force

Je vis un autre ange qui volait par le milieu du ciel, ayant un Évangile éternel, pour l'annoncer aux habitants de la terre, à toute nation, à toute tribu, à toute langue, et à tout peuple. Il disait d'une voix forte: Craignez Dieu, et donnez-Lui gloire, car l'heure de Son jugement est venue; et adorez Celui qui a fait le ciel, et la terre, et la mer, et les sources d'eaux. Apoc. 14:6, 7.

Au commencement du temps de détresse, nous étions remplis du Saint-Esprit alors que nous partions ensemble proclamer la vérité du Sabbat avec plus de force...

Le "commencement du temps de détresse" ici mentionné n'est pas le moment où les fléaux seront versés sur la terre, mais une courte période qui les précède, durant laquelle Jésus est dans le sanctuaire. A ce moment-là, alors que l'œuvre s'achève, la détresse fond sur la terre et "les nations se sont irritées", mais sont tenues en échec de façon à ne pas entraver l'œuvre du troisième ange. C'est alors que la "pluie de l'arrière-saison", le "temps de rafraîchissement", viendra de la part du Seigneur, pour donner de la puissance à la "voix forte" du troisième ange et préparer les saints à tenir ferme lorsque les sept fléaux seront versés. (PE 33, 85, 86).

L'ange d'Apocalypse 14... présente un message qui doit être proclamé au monde peu avant que Christ ne revienne sur les nuées des cieux... Juste avant ce moment, l'attention des gens doit être dirigée vers la loi méprisée de Dieu, contenue dans l'arche de l'alliance...

Ils se rendent compte qu'au lieu de garder le septième jour, celui que Dieu sanctifia et devant être observé comme Sabbat, ils gardent le premier jour de la semaine. Mais ils désirent sincèrement faire la volonté de Dieu, et commencent à sonder les Ecritures pour trouver la raison de ce changement. Ne trouvant aucune base biblique à cette coutume, la question surgit: "Accepterons-nous une vérité qui est devenue impopulaire et obéirons-nous aux commandements de Dieu, ou continuerons-nous de suivre le monde et obéirons-nous aux commandements des hommes? Avec leur Bible ouverte, ils prient et pleurent, et comparent un passage avec l'autre jusqu'à ce qu'ils soient convaincus de la vérité et qu'ils assument en toute conscience leur place en tant qu'observateurs des commandements de Dieu. (ST 5:5/1887).

***Maranatha, le Seigneur vient!*, d'E.G. White**

Isaïe 56

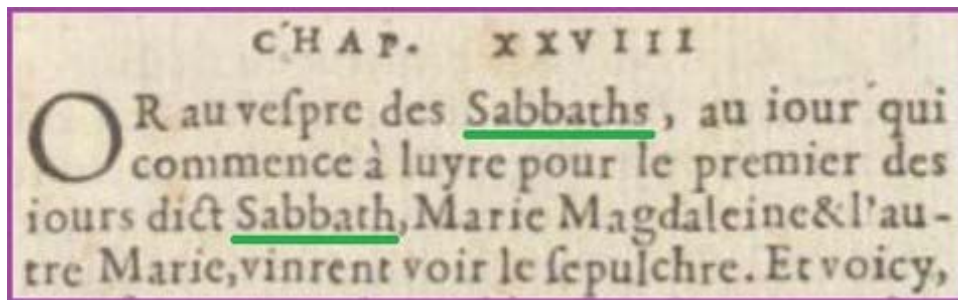
6. Quant aux fils d'étrangers, attachés à Yahweh pour le servir, pour aimer le nom de Yahweh, devenir ses serviteurs, tous ceux qui observent le sabbat sans le profaner, fermement attachés à mon alliance,

7. je les mènerai à ma sainte montagne, je les comblerai de joie dans ma maison de prière. Leurs holocaustes et leurs sacrifices seront agréés sur mon autel, car ma maison sera appelée maison de

prière pour tous les peuples.

8. Oracle du Seigneur Yahweh qui rassemble les déportés d'Israël : J'en rassemblerai encore d'autres avec ceux qui sont déjà rassemblés.

Bible par João Calvin (1551) Matthieu 28: 1



<http://www.e-rara.ch/zuz/content/titleinfo/517186>

Matthieu 28:1

French: Darby

Or, sur le tard, le jour du **sabbat**, au crépuscule du premier jour de la **semaine**, Marie de Magdala et l'autre Marie vinrent voir le sépulcre.

Spanish: Sagradas Escrituras (1569)

Y avanzado el **sábado**, amaneciendo para el primero de los **sábados**, vino María Magdalena, y la otra María, a ver el sepulcro.

Greek NT: Stephanus Textus Receptus (1550)

Ὅψε δὲ **σαββάτων** τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν **Σαββάτων** ἦλθεν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον

Latin: Biblia Sacra Vulgata

vespere autem **sabbati** quae lucescit in primam **sabbati** venit Maria Magdalene et altera Maria videre sepulchrum

Young's Literal Translation

And on the eve of the **sabbaths**, at the dawn, toward the first of the **sabbaths**, came Mary the Magdalene, and the other Mary, to see the sepulchre,

Finnish: Bible (1776)

Mutta **sabbatin** päivän lopulla, joka rupesi valaisemaan toista **sabbatia**, tuli Maria Magdalena ja toinen Maria katsomaan hautaa.

Hebrew Bible

המגדלית מרים באה בשבת לאחד כשהאיר השבת מוצאי ואחרי הקבר: את לראות האחרת ומרים

German: Luther (1545)

Am Abend aber des **Sabbats**, welcher anbricht am Morgen des ersten Feiertages der **Sabbate**, kam Maria Magdalena und die andere Maria, das Grab zu besehen.

<http://mlbible.com/matthew/28-1.htm>

Isaïe 58

13. Et si tu t'abstiens de violer le sabbat, de vaquer à tes affaires en mon jour saint, si tu appelles le sabbat "délices" et "vénérable" le jour saint de

Yahweh, si tu l'honores en t'abstenant de voyager, de traiter tes affaires et de tenir des discours,

14. alors tu trouveras tes délices en Yahweh, je te conduirai en triomphe sur les hauteurs du pays ; je te nourrirai de l'héritage de ton père Jacob, car la bouche de Yahweh a parlé.

Cliquez sur l'image pour agrandir

	texto base grega ea tradução alemã de Dr. Martinho Lutero Ano 1741	Novo Testamento Konkordantes ano 1995	Vulgatam Clementinam a partir do quarto século
Mt. 28: 1	1 Ὅτι ἐν τῷ σαββάτῳ, τῇ ἐπιφυσίῳ αἰ- μῶν σαββάτου, ἦλθεν Μαρία ἡ Μαγ- δαλένη, καὶ ἡ ἄλλη Μαρία, θραύσαντες τὸν σῆλιν. Καὶ ἦλθον αὐτὰς εὐφρανταί.	28 Das war * am Abend zwischen den Sabbaten. Als der Morgen *zu einem der Sab- battage dämmerte, kamen Maria, die Magdalenerin, und die andere Maria, zu bröthen.	28 Vespere autem sabbati, quae lucescit in prima sabbati, venit Maria Magdalene, et altera Maria, videre sepulchrum. ² Et ecce terrae motus factus est
Mc. 16: 2	α αὐα ἀλυσαν αὐτὸν. Καὶ ἴδαν πρῶ- τῆς μῆτις σαββάτου ἔρχεται ἐπὶ τὸ μνη- ρεῖον.	2. Und sie kamen zum grabe an Ersten Sabbath sehr frühe, da die sonne aufglah.	ta ut venientes ungereret Jesum. ² Et valde mane una sabbatorum, veniunt ad monumentum, orto jam sole. ³ Et dicebant ad invicem : Quis revolvat no-
Mc. 16: 9	9 Ἀποκτεῖναι δὲ πρῶτῃ σαββάτῳ, ἰθα- υτε πρῶτον Μαρία τῇ Μαγδαλένῃ, ἀπ' ἧς ἐκδιώθησαν ἑπτὰ δαίμονες.	IV.9. Jesus aber, da er auferstanden war frühe am ersten tage der sabbath: er- schien er am ersten der Maria Magdale- nen, von welcher er sieben teufel ausgetrieben hatte.	⁹ Surgens autem mane prima sabbati, apparuit pri- mo Mariae Magdalene, de qua egerat septem demoni- a. ¹⁰ Illa vadens nuntiavit his, qui cum eo fuerant,
Lc. 24: 1	1 Τῷ δὲ μὲν τῶν σαββάτων, ἔρδον βα- θίος ἔλθεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον, φέρων αἰ ἐτοιμαστας ἀρωματῶν καὶ τοις συν- αὐταῖς.	1 Über * an der sabbath einem sehr frü- he, kamen sie zum grabe: und tru- gen die gewürze, die sie bereitet hatten, und eilte mit ihnen.	24 Una autem sabbati valde diluculo venerunt ad monumentum, portantes quae paraverant aroma- mata : ² et invenerunt lapidem revolutum a mone-
Jo. 20: 1	1 Ἐν τῷ σαββάτῳ ἐν ἑσπέρῃ ἐστὶν Μα- ρία ἡ Μαγδαλένη, καὶ ἡ ἄλλη Μαρία, καὶ τὸν σῆλιν ἀπὸ τοῦ μνημεῖου ἐξ- ελθόντες.	1 Ἐν τῷ σαββάτῳ Μαρία ἡ ἡ Magdalene ἔρχεται πρῶτῃ σκοτίας ἐπὶ τοῦ μνημεῖου ἵνα τὸν σῆλιν ἐξέλθῃ.	20 Una autem sabbati, Maria Magdalene venit mane, cum adhuc tenebrae essent, ad monu- mentum : et vidit lapidem sublatum a monumento.
Jo. 20: 19	19 Ὅταν ἂν ἦν ἡσπέρῃ ἐστὶν ἡσπέρῃ τῷ μὲν τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυ- ρῶν κλεισμένων, ὅπου ἦσαν εἰ μα- θηταὶ συναγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς τὸ μῆν, καὶ λέγει αὐτοῖς Ἐἰρήνη.	(Evang. am. mont. und Osterr. Dauid. d. g. m. i.) VII. 19. Ὁ Ἰησοῦς *abend aber desselbigen sab- baths, da die jünger versammelt, und die thüren verschlossen waren, aus suchte vor den jüden, kam Jesus, und trat mitten ein, und sprach zu ihnen : Friede sei mit euch.	¹⁹ Als es nun an jenem Tag, dem einen der Sabbattage, Abend geworden war und die Thüren in dem Haus, wo die Jünger sich versammelt hatten, ²⁰ aus Furcht vor den Juden verschlossen waren, kam Jesus, ²¹ trat in ihre Mitte und sagte zu ihnen : « Friede sei
At. 20: 7	7 Ὅταν ἂν ἦν ἡσπέρῃ ἐστὶν ἡσπέρῃ τῷ μὲν τῶν σαββάτων, συναγμένοι ἦσαν τῶν μαθητῶν τῷ κλάσῳ ἄρτον, ὃ Παῦλος ἀλλόγυτος αὐτοῖς, μίλιον ἔχων τῆ ἡσπέρῃ παρήκει τὸν λόγον μέ- δος ποτὸς ἕως ἰν ἡμέρας.	7 Es δὲ τῷ μὲν τῶν σαββάτων, συναγ- μένοι ἦσαν τῶν μαθητῶν τῷ κλάσῳ ἄρτον, ὃ Παῦλος ἀλλόγυτος αὐτοῖς, μίλιον ἔχων τῆ ἡσπέρῃ παρήκει τὸν λόγον μέ- δος ποτὸς ἕως ἰν ἡμέρας.	⁷ Als wir nun dem einen der Sabbat- tage versammelt waren, um Brot zu brechen, unterredete sich Paulus mit ihnen, weil er vorhatte, sich tags dar- auf fortzuziehen. ⁸ Daher debante er die Wortverkündigung bis Mitter-
1.Co. 16: 2	2 πρῶτον. Κατὰ μὲν σαββάτων ἕκαστος ἑμῶν πρὸς ἑαυτὸν ἔστω, δε- μισηθῶν δ, τὸ ἂν ἰσοδότην ἢ μὴ εἶναι ἴδω, τότε λογίον ἰσκατῶν.	2. Auf einen ieglichen sabbath lege bey sich fröh ein iegliches unter euch: und samle, was ihn gut bindet; auf das nicht, wenn ich komme, denn allererst die steuer zu samlen sey.	16 De collectis autem, quae fiunt in sanctis, sicut ordinavi ecclesis Galatiae, ita et vos facite. ² Per unam sabbati unusquisque vestrum apud se seponat, recondens quod ei bene placuerit : ut non, cum ven- ero, tunc collectae fiant. ³ Cum autem praesens fuero,

Ezéchiél 20

19. Je suis Yahweh, votre Dieu. Conduisez-vous selon mes lois, observez mes coutumes et pratiquez-les.

20. Sanctifiez mes sabbats ; qu'ils soient un signe entre moi et vous pour qu'on sache que je suis Yahweh votre Dieu.

2. seconde vision

Et au commencement du temps de détresse, nous étions remplis du Saint-Esprit alors que nous partions ensemble proclamer la vérité du sabbat. Les Eglises et les soi-disant Adventistes étaient furieux de ne pouvoir réfuter cette vérité.

PREMIERS ÉCRITS Ellen G. White Page 34

Pourquoi était furieux adventistes nominaux large de la proclamation du sabbat?

Il s'agit d'une réclamation presque incroyable que Ellen G. White a fait dans sa seconde vision en 1847!

Depuis adventistes sont plus considérées avec d'autres Églises (œcuménisme) sont poussés par les dirigeants de l'Église adventiste pour le culte du dimanche, qui commence à se produire dans le monde, lorsque la loi du dimanche est à venir, pas la force (Esprit de Yahweh) pour défendre le samedi.

Ils s'allient avec Rome, le chef du mouvement œcuménique, et agir maintenant dans l'esprit (le monde de l'esprit, l'esprit de Satan Ep 2, 2).

Les vrais enfants de Dieu ont vu la chute de son église (l'église Adventiste du Septième Jour) et séparée d'elle, et comptent maintenant pour le reste, ceux qui proclament encore le sabbat du Yahweh complètement.

Tous les textes bibliques cités en faveur du dimanche se révélera faux, nous ne pouvons pas nier. En fin de compte, il ya deux groupes.

Certains adorent une idole le jour du soleil et autre culte du vrai Dieu Yahvé, dans Son saint sabbat.

car le sabbat a été mis à part pour être gardé en l'honneur du nom du Dieu (Yahweh) saint.

PREMIERS ÉCRITS Ellen G. White page 33

Cela contraste avec la déclaration de l'Eglise catholique:

L'instruction religieuse catholique livre, écrit par le Dr A. Glattfelter (1895):

«L'Église chrétienne a changé le jour de repos consacré à Dieu pour le premier jour de la semaine, le dimanche est le jour pour honorer la Sainte Trinité.». (P. 48)

Voici toute la seconde vision d'Ellen G. White

Visions subséquentes

Le Seigneur me donna la vision suivante en 1847, alors que les frères étaient rassemblés le sabbat, à Topsham (Maine).

Nous ressentions un vif besoin de prier, et alors que nous étions en prière le Saint-Esprit descendit sur nous. Nous en étions très heureux. Bientôt je perdis de vue les choses terrestres, et je fus ravie en vision. Je vis un ange qui volait rapidement vers moi. Il me transporta de la terre à la sainte cité. Là, je vis un temple dans lequel j'entrai. Je passai par une porte et je me trouvai devant le premier voile. Ce voile fut soulevé, et j'entrai dans le lieu saint. J'y vis l'autel de l'encens, le chandelier à sept branches et la table des pains de proposition. Après avoir vu la gloire du lieu saint, le second voile ayant été soulevé par Jésus, je pénétrai dans le lieu très saint. Dans le lieu très saint je vis une arche; le haut et les côtés étaient composés de l'or le plus pur. A chaque extrémité de l'arche il y avait un chérubin, les ailes déployées. Leurs faces étaient tournées l'une vers l'autre, et leurs yeux étaient baissés. Entre les anges on voyait un encensoir d'or. Au-dessus de l'arche, où se trouvaient les anges, il y avait une lumière éclatante, qui apparaissait comme un trône où Dieu habitait. Jésus se tenait près de l'arche, et lorsque les prières des saints montaient vers lui, l'encens fumait dans l'encensoir, et il offrait ces prières avec la fumée de l'encens à son Père. Dans l'arche il y avait un vase de manne, la verge d'Aaron qui avait fleuri, et les tables de pierre, qui ressemblaient à un livre. Jésus les sépara, et je vis les dix commandements écrits du doigt même de Dieu. Il y avait quatre commandements sur une table et six sur l'autre. Ceux de la première table étaient plus lumineux que les six autres. Mais le quatrième, celui du sabbat, brillait davantage encore que tous les autres; **car le sabbat a été mis à part pour être gardé en l'honneur du nom du Dieu saint.** Le saint sabbat paraissait glorieux—un halo lumineux l'entourait. Je vis que le commandement du sabbat n'avait pas été cloué à la croix. Si cela avait été le cas, les neuf autres l'auraient aussi été; et nous serions libres de les violer tous, de même que le quatrième. Je vis que Dieu n'avait pas changé le sabbat, car Dieu ne change jamais. Mais le pape, lui, a changé le septième jour au premier jour de

la semaine; car il voulait changer les temps et la loi. Et je vis que si Dieu avait changé le sabbat du septième jour au premier jour de la semaine, il aurait changé le commandement qu'il avait écrit sur les tables de pierre, qui sont maintenant dans l'arche du lieu très saint du temple qui est dans les cieux. Il l'aurait ainsi modifié: "Le premier jour est le jour du repos de l'Éternel, ton Dieu." Mais je vis qu'il n'avait pas changé depuis le jour où il fut écrit par le doigt même de Dieu sur les tables de pierre données à Moïse sur le mont Sinaï: "Le septième jour est le jour du repos de l'Éternel, ton Dieu." **Je vis que le saint sabbat est, et restera, le mur de séparation entre le véritable Israël de Dieu et les incroyants; et que le sabbat est la grande vérité qui unira les cœurs des enfants de Dieu. Je vis que Dieu avait des enfants qui ne connaissaient pas encore le sabbat et, par conséquent, ne l'observaient pas. Ils n'avaient pas rejeté la lumière à cet égard. Et au commencement du temps de détresse, nous étions remplis du Saint-Esprit alors que nous partions ensemble proclamer la vérité du sabbat**¹**Voir page 85.. Les Eglises et les soi-disant Adventistes étaient furieux de ne pouvoir réfuter cette vérité.** (Voir Appendice.) A ce moment-là, les élus de Dieu virent clairement que nous étions dans la vérité; ils se joignirent à nous et souffrirent la persécution. Je vis l'épée, la famine, la peste ³⁴et une grande confusion dans le pays. Les méchants nous accusèrent d'avoir attiré sur eux ces calamités, ils se levèrent et se concertèrent pour débarrasser la terre d'êtres tels que nous, dans l'espoir d'enrayer le mal.

Pendant le temps de détresse, nous nous enfûmes tous des villes et des villages, mais nous fûmes poursuivis par les méchants, qui entraient dans les maisons des saints munis d'une épée. Ils levaient celle-ci sur nous pour nous tuer, mais elle se brisait comme un fétu de paille. Alors nous criâmes tous jour et nuit pour obtenir la délivrance, et nos cris parvinrent jusqu'à Dieu. Le soleil apparut, et la lune s'arrêta. Les cours d'eau cessèrent de couler; de lourds nuages noirs s'amoncelèrent dans le ciel et se heurtèrent les uns les autres. Mais on voyait un endroit lumineux, glorieux, d'où l'on entendait la voix de Dieu semblable aux grandes eaux, qui secouait le ciel et la terre. Le ciel s'ouvrait et se refermait, ébranlé. Les montagnes étaient agitées comme les roseaux par le vent, ce qui projetait des rochers un peu partout. La mer semblait en ébullition et rejetait des pierres sur le rivage. Alors Dieu annonça le jour et l'heure de la venue de Jésus, et rappela à son peuple l'alliance éternelle. Il prononçait une phrase, puis faisait une pause, tandis que les mots résonnaient sur la terre. L'Israël de Dieu avait les yeux fixés en haut, écoutant les paroles qui provenaient de la bouche de Jéhovah, parcourant la terre comme des éclats de tonnerre. C'était une scène solennelle. A la fin de chaque phrase les saints s'écriaient: "Gloire! Alléluia!" Leurs traits étaient éclairés par la gloire de Dieu, et ils en étaient illuminés comme le visage de Moïse lorsqu'il descendit de la montagne du Sinaï. Les méchants ne pouvaient arrêter les regards sur eux à cause de cette gloire. Et lorsqu'une bénédiction éternelle fut prononcée sur ceux qui avaient honoré Dieu en observant son saint sabbat, il y eut un puissant cri de victoire sur la bête et son image. Alors commença le jubilé, quand le pays devait se ³⁵reposer. Je vis les esclaves pieux se lever en poussant des cris de victoire et de triomphe, et secouer leurs chaînes, tandis que leurs maîtres méchants étaient dans la confusion, ne sachant que faire; car les impies ne pouvaient comprendre les paroles prononcées par la voix de Dieu. Bientôt apparut la grande nuée blanche. Elle paraissait plus belle que jamais. Sur la nuée était assis le Fils de l'homme. Tout d'abord nous ne vîmes pas Jésus sur la nuée, mais à mesure qu'elle s'approchait nous pouvions contempler sa personne adorable. Cette nuée, lorsqu'elle apparut, était le signe du Fils de l'homme dans le ciel. La voix du Fils de Dieu appela les saints endormis pour les revêtir d'immortalité. Les saints vivants furent changés en un instant, et tous montèrent ensemble sur le chariot formé par la nuée, qui resplendissait de gloire pendant qu'il s'élevait. Ce chariot avait des ailes de chaque côté et sous les roues. A mesure qu'il montait, les roues criaient: "Saint!" Les anges qui l'accompagnaient criaient: "Saint, saint, saint est le Seigneur Dieu tout-puissant!" Les saints qui étaient sur la nuée criaient: "Gloire! Alléluia!" Et le chariot montait vers la sainte cité. Jésus ouvrit les portes de la cité d'or, et nous fit entrer. Là, nous reçûmes l'accueil le plus chaleureux, car nous avions gardé les "commandements de Dieu"; nous avions "droit à l'arbre de vie".

3. La Falsification du Jour de la Résurrection

La Falsification du Jour de la Résurrection

Lors de la vérification « **quand le Messie est ressuscité** », je suis toujours rencontré aux points d'irrégularité dans les Saintes Ecritures. Avec un frère, je suis passé verset au verset, et le Père céleste et son saint nom YAHWEH m'a ouvert les yeux:

En raison de mes yeux fermés, puis à la prononciation ancienne du Dr Martin Luther dans la traduction de 1545 du mot «**Chabbat, jour de Chabbat, jours de Chabbat et des Chabbats**» et à l'irrégularité, «quand les deux femmes, les deux Miriam (pas le grec: Maria) ont acheté ou fait les épices», on a maintenant identifié les faits en examinant tous les versets sur la base de bibles grecques et hébraïques (bibles manuelles et en ligne). En traduction du mot «**Chabbat**» du grec dans la Bible en ligne, on a traduit exactement le mot grec «**semaine**» pour le Chabbat. Maintenant il n'est plus loin et vous devez juste mettre le mot «**première**» avant et bientôt vous avez la traduction, qui peut être trouvé dans presque toutes les Bibles: «**Le premier jour de la semaine!**» Il est maintenant clair que les Bibles grecques et hébraïques comportent le mot non-falsifié de «Chabbat». Une seule irrégularité est le verset de Marc 16:1, mais ce verset est neutralisé par le verset de Luc 23:50-56 / il est discordamment déclaré comme falsifié. Les versets suivants avec les explications démêlent l'écheveau de la **tromperie de Satan, qui a trompé toute la chrétienté** à l'exception de très peu de personnes:

Matthieu 28:1 LUTHER 1545 + Bibles grecques + hébraïques = **MAIS LE SOIR DU CHABBAT* / À L'AUBE DU PREMIER JOUR DES CHABBATS/ MARIE DE MAGDALA** (de Magdala = texte originale grec + Menge) **ET L'AUTRE MARIE / ALLÈRENT VOIR LE SÉPULCRE.** Matthieu 28:1 BIBLE CONCORDANTE de 1980 = **MAIS LE SOIR ENTRE LES CHABBATS*. COMME LE MATIN COMMENÇAIT À FAIRE LE JOUR DU CHABBAT,** Marie (grec = Marie) / **MIRIAM,** la Madeleine (de Magdala = texte originale grec + Menge) / **DE MAGDALA ET L'AUTRE MARIE / MIRIAM POUR S'OCCUPER DE LA TOMBE.** Marc 16:2,9; Luc 24:1; Jean 19:31; 20:1,19; Actes 20:7; 1 Corinthiens 16:2; Apocalypse 1:10, voir aussi: «Texte Grec Concordante» et "VULGATA - IUXTA VULGATAM CLEMENTINAM".

* Explication / citation de Henry Ramisch: Jésus [Yahshua] était mort comme notre agneau pascal, **1^{er} Corinthiens 5:7, le 14^e Nisan, le jour du Seigneur** [Editeur: **Pâque de YAHWEH**], **Lévitique 23:5, le jour de la préparation pour le grand Chabbat, Jean 19:31, un jeudi. Le vendredi suivant, le 15 Nisan, le jour des pains sans levain, Lévitique 23:6-7, est le grand Chabbat dont Jésus [Yahshua] s'a reposé dans la tombe. - Le 16^e Nisan, Lévitique 23:10-11, le jour de la première gerbe, il a ressuscité le matin. – C'était le Chabbat hebdomadaire suivant le Grand Chabbat, un samedi.**

Bible Concordante, Jean 19:31: *Dans la crainte que les corps ne restassent sur la croix pendant le Chabbat, -car c'était la préparation, (et ce jour de Chabbat était un grand jour)* ...

Jean 19:31 est juste le passage qui témoigne que la résurrection de Jésus [Yahshua] a été suivie **par le Grand Chabbat, Chabbat d'année, le 15^e Nisan, Son silence du tombeau!**

Ainsi, dans la semaine de crucifixion de Jésus [Yahshua] **le Grand Chabbat n'a pas tombé du Chabbat hebdomadaire! - Parce que autrefois les Juifs parleraient des plusieurs «Chabbats»**

ou du « jour des Chabbats »: ***Il y avait des Chabbats hebdomadaires et des Chabbats annuels des grands festivals. Si un tel tombait d'un Chabbat hebdomadaire, on parlait des «Chabbats» ou du «jour des Chabbats ».*** Bible Concordante, page 557. Les remarques en Matthieu 28:1 «le soir du Chabbat» et «l'un des jours de Chabbat» (voir ci-dessus) sont expliquées dans la Bible Concordante,

page 558: *Le Grand Chabbat annuel de pain sans levain après la Pâque est mentionnée dans la phrase «Soirée du Chabbat» (le soirée, qui en a fermé et le début du Chabbat prochain hebdomadaire (la Résurrection) Matthieu 28:1 et Marc 15:42.*

Selon la volonté de Dieu, la journée commence et se termine dans la soirée, au coucher du soleil, au début de la journée suivante, Genèse 1:5.

Extrait de: «Le signe de Jonas - La Résurrection de Jésus - La résurrection de Jésus était un Chabbat hebdomadaire»

Marc 16:1 LORSQUE LE CHABBAT FUT PASSÉ, MARIE DE MAGDALA, MARIE, MÈRE DE JACQUES, ET SALOMÉ, ACHETÈRENT DES AROMATES, AFIN D'ALLER EMBAUMER YAHSHUA.

Luc 23:50-56

* Note: Dans ce verset il est indiqué que le Chabbat «a passé», tandis que le verset 2 indique clairement «très tôt le jour de Chabbat / au lever du soleil». Dans ce verset on également parle de l'action d'achat «après le Chabbat.» En Luc 23:56 il est écrit clairement que les épices ont été préparés des femmes avant le «Chabbat», peu après le dépôt de Yahshua dans le tombeau. En raison de ces circonstances, il est clair que le Grand Chabbat, le 15 Nisan, se terminait et le lendemain, un Chabbat hebdomadaire, un samedi, commençait après le coucher du soleil.

Marc 16:2 LUTHER 1545 + Bibles grecques + hébraïques = **ET ILS ONT VENUS À LA TOMBE UN CHABBAT** (signifie: **SUR L'UN DES DEUX JOURS DE CHABBAT) TRÈS TÔT / QUAND LE SOLEIL SE LEVAIT.***Mark 16:2 BIBLE CONCORDANTE de 1964 + 1980 = ***Alors ils sont venus à la tombe l'un des jours du Chabbat très tôt le matin, au lever du soleil.****

Le verset 9, Matthieu 28:1, Luc 24:1; Jean 19:31; 20:1,19, 1 Corinthiens 16:2; voir aussi: «Texte Concordant Grec» et "VULGATA - IUXTA VULGATAM CLEMENTINAM".

* Explication / citation de Henry Ramisch: *En addition à la doctrine non-biblique de la résurrection de Jésus [Yahshua] le samedi au coucher du soleil, il ya aussi deux versions de l'apparition des Maries au tombeau de Jésus [Yahshua]:*

Une fois il est prétendu que les Maries [Editeur: grec: Marie] / Miriam viendrait à la tombe juste après le fin du Chabbat, au début de la première journée de la semaine, juste après le coucher du soleil. – En ce cas, la pierre aurait dû être roulée de la tombe et l'onction du cadavre de Jésus [Yahshua] aurait dû être faite dans l'obscurité. - En d'autres termes: Tous les incidents nous fait connaître dans Matthieu 28:1-15, aurait dû avoir lieu dans l'obscurité, en nuit. La parole biblique y contredit et dit que sa résurrection, et tout à Matthieu 28:1-8 (Jean 20:11-19) est arrivé au lever du soleil et après - le jour. Aussi, il est cité des écrits révisé que les Maries [Miriam] sont apparus au tombeau du Christ [le Messie] dans la matinée, au lever du soleil du premier jour de la semaine, mais comme dans la première version, Jésus [Yahshua] a ressuscité déjà avant le fin de Chabbat, à savoir au moins douze heures avant. - ***Où était Jésus [Yahshua] en ce moment?*** – Mais il est écrit que Jésus [Yahshua] a rencontré Marie Madeleine [Miriam de Magdala] le matin du Chabbat, au lever du soleil, et lui dit: «**Ne me touche pas! ...**» - puis il alla à son père dans les cieux, est revenu et le même jour du Chabbat, il est finalement apparus aux disciples d'Emmaüs! - Jean 20:15-17,

Luc 24:13-31.

On peut en voir aussi que les épices ont été préparées le 14e Nisan et le Grand Chabbat ils étaient silencieux au sujet de la loi. Luc 23:54-56. Alors, les Maries [grec: Maries] / **Miriam ne venaient pas dans l'obscurité, ou l'obscurité croissante, ou dans la matinée, du premier jour de la semaine, à la tombe, mais:**

«Et très tôt dans la matinée, l'un des jours du Chabbat, ils viennent à la tombe quand le soleil se lève.»

Marc 16:2, Bible Concordante de 1964.

Et un peu de temps avant, le 16 Nisan, le Chabbat hebdomadaire, le jour des prémices, Lévitique 23:10-11, en 31 après JC, tôt le matin, le Christ [l'éditeur = **le Messie**] **a ressuscité le premier entre les morts! Marc 16:9; Bible Concordante.**

Extrait de: «Le signe de Jonas - La Résurrection de Jésus - La résurrection de Jésus était un Chabbat hebdomadaire»

Marc 16:9, LUTHER1545 + Béthel Édition + Bibles grecs + hébraïques =

MAIS YAHSHUA / ÉTANT RESSUSCITÉ LE MATIN DU PREMIER(?) JOUR(?) DES CHABBATS / APPARUT D'ABORD À MARIE DE MAGDALA (de Magdala = texte originale grec + Menge) / **DE LAQUELLE IL AVAIT CHASSÉ SEPT DÉMONS.** Marc 16:9, BIBLE CONCORDANTE DE 1980 = **Quand il est ressuscité le**

premier (?) matin du Chabbat, il apparut d'abord

*à Marie [grec: Maria] / MIRIAM, la Madeleine [de Magdala = texte originale grec + Menge], de laquelle il avait chassé sept démons.**

Verset 16:2; Matthieu 28:1, Luc 8:2; 24:1; Jean 19:31; 20:1,11-18,19; voir aussi: «Texte Concordant Grec» et "VULGATA - IUXTA VULGATAM CLEMENTINAM".

* Explication / citation de Henry Ramisch: Ce «premier Chabbat» est le Chabbat hebdomadaire, le jour de résurrection de Jésus [Yahshua], le 16 Nisan! - A partir de ce jour, le jour après le Chabbat, le grand Chabbat le 15 Nisan on doit compter sept semaines entières, jusqu'au jour après le septième Chabbat, à savoir cinquante jours (voir Lévitique 23:15-16). Ce 50e jour est la Pentecôte! - En conséquence, en année de la crucifixion était la Pentecôte, l'effusion de l'Esprit Saint de Dieu, également à un Chabbat hebdomadaire, chapitre 2 des Actes des Apôtres, Jean 16:13. Il est important de savoir que les festivals annuels et les journées commémoratives selon Lévitique 23, sont les festivals mobiles; car ils sont comptés selon les nouvelles lunes de l'année. Le Dieu laisse commencer l'année lunaire avec le premier mois lunaire de Nisan, qui est compté à partir de la première nouvelle lune après l'équinoxe. Comme déjà ... mentionné, les sept festivals annuels et les journées commémoratives ne doivent plus célébrer selon le Nouveau Testament. Néanmoins, chaque croyant devrait savoir, de quel jour de la journée civile, ils tombent. En eux ils se révèlent tous les événements que Jésus-Christ [Editeur: Yahshua le Messie] déjà rencontré en quatre festivals annuels et les journées commémoratives et ceux qui, seront remplis **par les trois festivals d'automne et les journées commémoratives immédiatement avant et avec sa seconde venue dans les nuages, 1 Corinthiens 15:50-52, 1 Thess. 4:13-18.**

Extrait de: «Le signe de Jonas - La Résurrection de Jésus - La résurrection de Jésus était un Chabbat hebdomadaire»

* Note: La veille, le mercredi, Yahshua a célébré la Pâque avec ses disciples. La Pâque commençait le soir du mercredi. Le jeudi toute la matinée, quand il faisait encore sombre, les nombreux processus ont été réalisés pour son exécution.

Selon l'explication ci-dessus Yahshua, le Messie, a été crucifié le jeudi, le jour de la préparation,

à 9 heures et à 15 heures après sa mort son corps a été rapidement retiré et placé dans la tombe, car il y avait seulement quelques heures jusqu'au Grand Chabbat (environ 18 heures) et il est devenu sombre. La journée solennelle, le vendredi, tous ont reposé selon la loi. Le samedi, le Chabbat hebdomadaire a été maintenu et sanctifié. Ceci est le vrai jour de résurrection de notre Seigneur Yahshua le Messie, le Fils de Dieu, le Tout-Puissant.

Luc 18:12 LUTHER 1545 + Concordance de 1995 + Bibles grecques + hébraïques =

Je jeûne deux fois la chabbat, je donne la dîme de tous

mes revenus.

Matthieu 23:23; 28:1; Marc 16:2,9; Luc 24:1; Jean 19:31; 20:1,19; Actes des Apôtres 20:7, 1er Corinthiens 16:2, Apocalypse 1:10

Luc 24:1 LUTHER 1545 + Bibles grecques + hébraïques, **MAIS UN CHABBAT TRÈS TÔT * ELLES SE RENDIRENT AU SÉPULCRE DE GRAND MATIN, PORTANT LES AROMATES QU'ELLES AVAIENT PRÉPARÉS.**

Luc 24:1 BIBLE CONCORDANTE de 1980 = **Un jour des Chabbats ils sont allés le matin à la tombe et ont apporté avec eux les aromates qu'elles avaient préparés, elles et certains d'entre eux.** Matthieu 28:1; Marc 16:2,9; Jean 19:31; 20:1,19, 1 Corinthiens 16:2; voir aussi: «Texte Concordant Grec» et "VULGATA - IUXTA VULGATAM CLEMENTINAM".

* Explication / citation de Henry Ramisch: Comme déjà expliqué, dans l'année la crucifixion de ... [Yahshua] il y avait deux Chabbats consécutifs: Le Chabbat annuel, le 15^e Nisan, un vendredi et le Chabbat hebdomadaire, le 16^e Nisan. - Ainsi le 14^e Nisan a été un jeudi – un Jeudi Saint! Luc 23:31

Pour nous, la Bible, l'origine, doit rester la mesure de toutes des enseignements! Et après: Le 14^e Nisan ... la Pâque de [YAHWEH]! Il s'agit de la commémoration du ménagement de l'aîné, Exode 12: - ... ce jour [Yahshua] mourait pour nous sur la croix comme l'agneau pascal. - Il s'était reposé dans la tombe le 15^e Nisan, le Grand Chabbat, Jean 19:31, la fête des pains sans levain, est le jour de la gerbe de prémices, le 16 Nisan Sa résurrection avait lieu. Ce jour, il s'est présenté comme une première oeuvre, comme le premier à ressusciter des morts, en face de son Père dans les cieux, Matthieu 5:17; Lévitique 23:4-14, 1 Corinthiens 15:20, Jean 20:17! -

Ainsi, il est prouvé par la Bible, que le témoignage de Jonas 2:1 (Matthieu 12:39,40), trois jours et trois nuits, ne se réfère pas seulement à la paix de la tombe ... de [Yahshua]. C'est plutôt le temps: dès Son arrestation jusqu'à Sa résurrection, qui est appelé «au coeur de la terre» et qui est attribuable au royaume de Satan - bien que Satan n'a aucun pouvoir sur ... [Yahshua], Jean 14:28-31 (Exode 3:15)! Voir Matthieu 26:50, Marc 16:9, Matthieu 12:40, 15:19, Bible Concordante, Luc 10:18, Jean 12:31; Apocalypse 12:9!

Extrait de: «Le signe de Jonas - La Résurrection de Jésus - La résurrection de Jésus était un Chabbat hebdomadaire»

Jean 19:31 LUTHER 1545 + Bibles grecques + hébraïques = **Mais les Juifs / Dans la crainte que les corps ne restassent sur la croix pendant le Chabbat / car c'était la préparation/ et ce jour de Chabbat était un grand jour / ils demandèrent à Pilate qu'on rompît les jambes aux crucifiés, et qu'on les enlevât.**

Lévitique 23:7; Deutéronome 21:23; Marc 16:2,9, Luc 24:1; Jean 20:1,19; Actes des

Apôtres 20:7, 1 Corinthiens 16:2

* Explication / citation de Henry Ramisch: En conformité avec cette ordonnance divine, les passages des écritures de Matthieu 28:1 et Jean 19:31 retiré de la parole originale, sont les piliers de la preuve de

sa résurrection à Chabbat hebdomadaire. Ils confirment l'exactitude de tous les passages des Écritures qui en témoignent! Le repas de la Pâque était préparé le 13^e Nisan entre les «soirées» dans le temps entre le sacrifice du soir (15 heures) et le soir, au coucher du soleil. Et l'agneau pascal était mangé dans la soirée, au début du 14^e Nisan. Cela a été fait avec le début de la Pâque avant l'exode d'Égypte. - Josué a le répété le même jour à Gilgal après quarante ans dans le désert, et

Jésus [Editeur: **Yahshua**] mangeaient avec ses disciples aussi dans la soirée, au début du 14^e Nisan, la Pâque, voir Exode chapitre 12; Joshua 5:10-12, Matthieu 26:2; Luc 22:7-20.

Au Pâque du Seigneur [YAHWEH] il était offert aux Israélites en Égypte de peindre le sang d'animal offert en sacrifice aux poteaux de la porte et au seuil supérieur; car le Seigneur [YAHWEH] est allé dans la même nuit à travers le pays d'Égypte, et il frappa tout premier-né de l'homme et de bétail. Il passait devant ceux qui avaient le signe sur la porte. Et personne ne sortait pas de la maison jusqu'au matin. Seulement au début de la matinée du 14 Nisan, les gens ont collecté leur bétail, leur bien et l'argent donné par les Egyptiens et les bijoux en or et des vêtements. Avec le début du 15^e Nisan, dans la soirée, ils étaient prêts pour le déménagement. Selon les Saintes Ecritures ils ont le commencé la nuit du 15 Nisan, Deutéronome 16:1, Nombres 33:3. Pour l'Éternel [YAHWEH] la nuit du 14 Nisan a été une nuit de garde, pour conduire son peuple hors d'Égypte: Ainsi, ce nuit, les enfants d'Israël doivent monter la garde, à l'honneur du Seigneur [YAHWEH], Exode 12:42 - Même Jésus [Yahshua] commandait à ses disciples de monter la garde avec lui le soir du 14^e Nisan, Matthieu 26:38-41:

L'exode des Israélites arrivait avec l'avènement de la soirée, la nuit du 15^e Nisan, Deutéronome 16:1; Nombres 33:3. Pour Israël, ce grand Chabbat annuel a été un mémoire de l'Exode, de la libération de l'Égypte après l'esclavage de 430 années. Il est le Grand Chabbat dans Jean 19:31, appelé la fête des pains sans levain selon Lévitique 23:6. Ce jour, le 15^e Nisan, Jésus [Yahshua] s'a reposé dans la tombe avant il ressuscitait le 16 Nisan, le jour où les prêtres apportaient au Seigneur [YAHWEH] une gerbe, prémices de votre moisson, Lévitique 23:10. – SELON L'ÉCRITURE, IL ÉTAIT UN CHABBAT HEBDOMADAIRE DANS LA SEMAINE DE LA CRUCIFIXION DE JÉSUS [YAHSHUA]!

Jean 19:31 peut être lu en forme inchangée dans n'importe quel Bible comme un Grand Chabbat. – Évidemment, les changeurs n'ont reconnu pas l'importance de ce Grand Chabbat, a tel point que selon le texte de base, Jean 19:31 a été préservé dans tous les écritures révisées.

MAIS C'EST JUSTE LE PASSAGE QUI TÉMOIGNE QUE LE JOUR DE LA CROIXIFICATION DE JÉSUS [YAHSHUA] A ÉTÉ SUIVI PAR LE GRAND CHABBAT, LE CHABBAT ANNUEL, LE 15^E NISAN, SON SILENCE DE MORT! (Voir Matthieu 28:1)

Extrait de: «Le signe de Jonas - La Résurrection de Jésus - La résurrection de Jésus était un Chabbat hebdomadaire»

Jean 20:1 LUTHER 1545 + Bibles grecques + hébreux = **A UN CHABBAT/ MARIE DE**

MAGDALA (de Magdala = texte originale grec + Menge) **SE RENDIT AU SÉPULCRE DÈS LE MATIN*, COMME IL FAISAIT ENCORE OBSCUR/ ET ELLE VIT QUE LA PIERRE ÉTAIT ÔTÉE DU SÉPULCRE.** Jean 20:1 BIBLE CONCORDANTE 1980 =

A l'un des jours de Chabbat Miriam la Madeleine (de Magdala = texte originale grec + Menge) tôt le matin, quand il y eut des ténèbres, le tombeau et elle vit que la pierre a été retirée de l'entrée de la tombe.

Matthieu 28:1; Marc 16:2,9; Luc 24:1; Jean 19:31; 20:19, 1 Corinthiens 16:2; voir aussi: «Texte Concordant Grec» et "VULGATA - IUXTA VULGATAM CLEMENTINAM".

* Explication / citation de Henry Ramisch: *Selon les Écritures, le Christ [le Messie] la première oeuvre, le premier à ressusciter des morts décédés, et il est ressuscité le troisième jour. Son oeuvre de rédemption est basé sur l'accomplissement du législatif d'ombre, CAR IL EST IMPOSSIBLE QUE LE SANG DES TAUREAUX ET DES BOUCS ÔTE LES PÉCHÉS, Hébreux 10:4. Le législatif d'ombre comporte des sacrifices quotidiens du matin et du soir à 9 heures et 15 heures et les lois sacrificielles aux festivals annuels et journées commémoratives selon Lévitique 23. Par Sa crucifixion à 9 heures, Sa mort sur la croix à 15 heures, le 14e Nisan, ... Pâque de [YAHWEH], Sa paix de la tombe le 15e Nisan, le jour du Grand Chabbat, Jean 19:31, la fête des pains sans levain, et Sa résurrection le troisième jour au matin du Chabbat hebdomadaire, le 16e Nisan, la fête de la première gerbe, Jésus-Christ [Yahshua le Messie] a rempli trois des quatre festivals du printemps et du souvenir, Lévitique 23 (4); 5-14. *Cet ordre divin doit être et rester la clé de nos réflexions!* Dans le texte de base en Matthieu 28:1 il est écrit: «*

Or au soir des Chabbats.» Cela signifie qu'un soir a inclus deux Chabbats. -

C'était le soir qui a conclu le 15e Nisan, le Grand Chabbat, Jean 19:31, et laissait commencer le Chabbat hebdomadaire suivant, le jour du 16e Nisan. Dans sa création Dieu a bien fait ça: «Ainsi, il y eut un soir, et il y eut un matin: ce fut le premier jour", Genèse 1:5. - Avec la fin d'une soirée, l'autre jour commencé! - Que il y avait un vendredi entre les deux Chabbats, lorsque les femmes ont acheté et préparée des épices, nous ne pouvons pas voir à n'importe quel point de l'Écriture. - Contrairement dans Luc 23:54-56 il est écrit: «...Les femmes qui étaient venues de la Galilée avec Jésus accompagnèrent Joseph, virent le sépulcre et la manière dont le corps de Jésus y fut déposé, et, s'en étant retournées,

elles préparèrent des aromates et des parfums. Puis elles se reposèrent le jour du sabbat, selon la loi. »

ALORS LES FEMMES ONT PRÉPARÉ TOUT LE JOUR DE LA PRÉPARATION, LE 14 NISAN ET AU CHABBAT, ET C'ÉTAIT LE 15 NISAN, LE GRAND CHABBAT, JEAN 19: 31, QU'ELLES SE REPOSÈRENT!

Extrait de: «Le signe de Jonas - La Résurrection de Jésus - La résurrection de Jésus était un Chabbat hebdomadaire»

Jean 20:19 LUTHER 1545 + Bethel Édition + Bibles grecques + hébraïques = **LE SOIR DU MÊME CHABBAT* / LES PORTES DU LIEU OÙ SE TROUVAIENT LES DISCIPLES ÉTANT FERMÉES / À CAUSE DE LA CRAINTE QU'ILS AVAIENT DES JUIFS/ YAHSHUA VIENT, SE PRÉSENTA AU MILIEU D'EUX ET LEUR DIT/ LA PAIX SOIT AVEC VOUS (en hébreu: SHALOM ALEICHEM)!**

Jean 20:19 BIBLE CONCORDANTE de 1980 + Édition de Béthel = **Quand ce jour-là, le jour des Chabbats*, le soir commençait** (le mot «jour» n'existe pas dans la traduction du texte) **les portes du lieu où se trouvaient les disciples étant fermées, à cause de la crainte qu'ils avaient des Juifs, Yahshua vint, se présenta au milieu d'eux, et leur dit: « La paix soit avec vous! »**

Matthieu 28:1; Marc 16:2,9; Luc 24:1; Jean 19:31; 20:1, 1 Corinthiens 16:2; voir aussi: « Texte

Concordant Grec»; Jean 20:19 n'est pas disponible en: "VULGATA - IUXTA VULGATAM CLEMENTINAM".

* Remarque: En 1545 Dr Martin Luther écrit clairement du «Chabbat» et pas du « premier jour de la semaine » dans sa traduction de la Bible (voir aussi Bibles grecques et hébreux). En raison de ca, les preuves rassemblées sont claires que le JOUR DE RÉSURRECTION était un Chabbat, un Chabbat hebdomadaire et PAS le premier jour de la semaine / UN DIMANCHE. Le verset 22 déclare en outre: «Et qu'il le dit / il soufflait en eux / et les a dit/ prenez le Saint-Esprit.» Cela signifie que l'effusion de l'Esprit Saint sur ses disciples avait lieu aussi le jour de sa résurrection, UN Chabbat hebdomadaire, le SAMEDI.

1 Corinthiens 16:2 LUTHER 1545 = *Que le Chabbat, [soit: **chaque Chabbat**] chacun de vous/mette à part chez lui ce qu'il pourra (selon sa prospérité) afin qu'on/ n'attende pas mon arrivée/ pour recueillir les dons (=épargnes).*

1 Corinthiens 16:2 Albrecht 1926 = ... **réserver une partie de son revenu (hebdomadaire) pour épargner une somme plus élevé alors que les épargnes ne doivent pas avoir lieu qu'après mon arrivée.**

1 Corinthiens 16:2 Concordance grecque 1995 + Bibles grecques + hébreux = **Que chacun de vous, chaque samedi / le jour de Chabbat *, mette à part chez lui ce qu'il pourra, selon sa prospérité (possibilités), afin qu'on n'attende pas mon arrivée pour recueillir les dons.**

Actes 20:7, Matthieu 28:1; Marc 16:2,9, Luc 24:1; Jean 19:31; 20:1,19

*Note: C'est-à-dire, l'argent épargné a été recueillie le jour du Chabbat et les frères et soeurs voulaient mettre en commun leurs dons de leurs revenus par avance pour les tenir prêt le jour du Chabbat.

Nous avons donc prouvé sans équivoque:

Yahshua était mort comme notre agneau pascal, le 14e Nisan, le jour de la préparation pour le grand Chabbat, un jeudi. Le vendredi suivant, le 15 Nisan, le jour des pains sans levain, est le grand Chabbat dont Yahshua s'a reposé dans la tombe. - Le 16e Nisan, le jour de la première gerbe, il a ressuscité le matin:

LE MESSIE A ÉTÉ RESSUCITÉ ET RESSUCITÉ UN CHABBAT HEBDOMADAIRE!

« Mais, après que je serai ressuscité, je vous précéderai en Galilée. »

(Marc 14:28 + Édition de Bethel + Bible d'Elberfeld de 1871)

Chabbat:

Matthieu 28:1; Marc 16:2+9

Luc 24:1; Jean 20:1+19

Actes 20:7; 1 Corinthiens 16:2

Heinrich Eggestein-Bible 1470 + Jodocus Pflanzmann-Bible 1475

<http://luzdosabado.jimdo.com/jo%C3%A3o-ferreira-de-almeida/>

-

<http://sabbatlicht.jimdo.com>

Article tiré de la bible:

**"in English, Chinese, Francaise, Russian - The Holy Scriptures
part in english and german" the 22th book edition**

<http://www.sabbat.biz>

4. Examen du texte grec

Examen du texte grec

Matthieu 28:1 Nouveau Testament interlinéaire grec-Portugais (2011)

<i>A ressurreição de Jesus</i>									
(Mc 16.1-8; Lc 24.1-12; Jo 20.1-10)									
28	1	Ὅψε	δὲ	σαββάτων,	τῇ	ἐπιφωσκούση	εἰς	μία	ν
		depois de[2]	E[1]	(o) <u>sábado,</u>		ao estar luzindo		para	
		(o) primeiro	(dia)	de (a) <u>semana</u>		veio		Mariã	ἡ
		Madalena	e	a outra	Maria	ver		o	túmulo.

<http://www.scripture4all.org/OnlineInterlinear/NTpdf/mat28.pdf>

3796 [e]	1161 [e]	4521 [e]	3588 [e]	2020 [e]	1519 [e]	1520 [e]	4521 [e]		
Opse	de	sabbatōn	tē	epiphōskousē	eis	mian	sabbatōn		
1 Ὅψε	δὲ	σαββάτων,	τῇ	ἐπιφωσκούση	εἰς	μία	σαββάτων,		
after	moreover	<u>Sabbath</u>	it	being dawn	toward	[the] first [day]	<u>of [the] week</u>		
Adv	Conj	N-GNP	Art-DFS	V-PPA-DFS	Prep	Adj-AFS	N-GNP		
2064 [e]	3137 [e]	3588 [e]	3094 [e]	2532 [e]	3588 [e]	243 [e]	3137 [e]	2334 [e]	3588 [e]
ēithen	Mariam	hē	Magdalēnē	kai	hē	allē	Maria	theōrésai	ton
ἦλθεν	Μαριὰμ*	ἡ	Μαγδαληνῆ	καὶ	ἡ	ἄλλη	Μαρία	, θεωρῆσαι	τὸν
came	Mary	-	Magdalene	and	the	other	Mary	to see	the
V-AIA-3S	N-NFS	Art-NFS	N-NFS	Conj	Art-NFS	Adj-NFS	N-NFS	V-ANA	Art-AMS

Dans le Nouveau Testament, il ya 9 texte qui traduit Palavra Sabbat à semaine.

Nulle part le mot semaine!

68 fois le mot apparaît Sabbat (sabbaton σαββατων Strong G 4521), dans le Nouveau Testament.

Les traducteurs ont été submergés par votre travail?

Ou était-ce simplement oubliés qui se sont produits dans un tel travail, il vient de se passer!

J'ai vu que Dieu avait pris un soin tout particulier de la Bible. Cependant, alors qu'elle était peu répandue, certains savants ont modifié çà et là quelques mots, pensant rendre leur sens plus clair, alors qu'en réalité ils confondaient ce qui était clair pour l'incliner vers leurs propres vues, inspirées par la tradition.

PREMIERS ÉCRITS Ellen G. White page 220

Considérons maintenant les 6 premiers textes, où il semble que le jour de la résurrection.

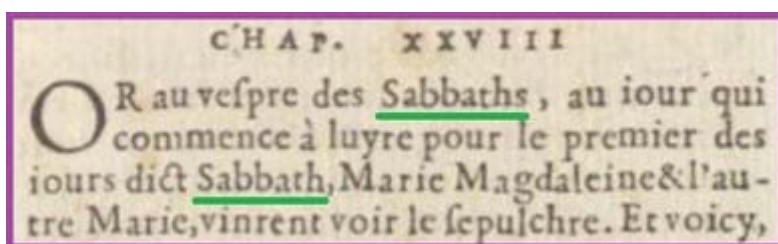
Mt.28:1, Mc.16:2, Mc.16:9, Lc.24:1, Jn.20:1 et Jn.20:19

premier verset Matthieu 28:1

1 Après le **sabbat**, à l'aube du premier jour de la **semaine**, Marie de Magdala et l'autre Marie allèrent voir le sépulcre.

1 οψε δε **σαββατων** τη επιφωσκουση εις μιαν **σαββατων** ηλθεν μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μα ρια θεωρησαι τον ταφον

tous les textes de la bible de João Calvin (1551)



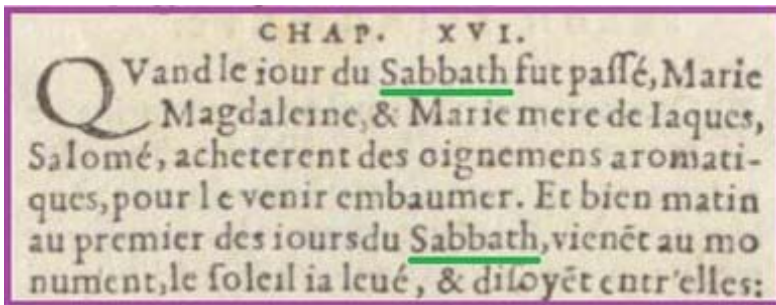
deuxième verset , Marc 16:1-2

1 Lorsque le **sabbat** fut passé, Marie de Magdala, Marie, mère de Jacques, et Salomé, achetèrent des aromates, afin d'aller embaumer Jésus.

2 Le premier jour de la **semaine**, elles se rendirent au sépulcre, de grand matin, comme le soleil venait de se lever.

1. και διαγενομενου του **σαββατου** μαρια η μαγδαληνη και μαρια η του ιακωβου και σαλωμη ηγορασαν αρωματα ινα ελθουσαι αλειψωσιν αυτον

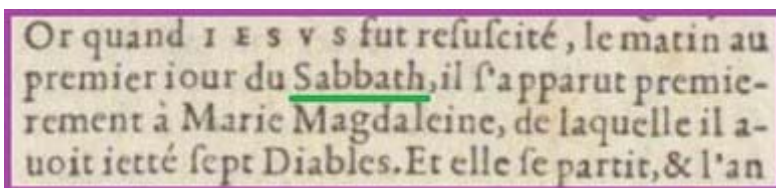
2. και λιαν πρωι της μιας **σαββατων** ερχονται επι το μνημειον ανατειλαντος του ηλιου



troisième verset, Marc 16:9

9 Jésus, étant ressuscité le matin du premier jour de la **semaine**, apparut d'abord à Marie de Magdala, de laquelle il avait chassé sept démons.

9 αναστας δε πρωι πρωτη **σαββατου** εφανη πρωτον μαρια τη μαγδαληνη αφ ης εκβεβληκει επτα δαιμονια

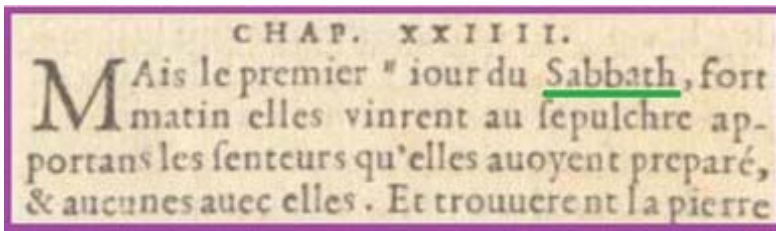


Quatrième verset, Luc 24:1

1 Le premier jour de la **semaine**, elles se rendirent au sépulcre de grand matin, portant les aromates qu'elles avaient préparés.

1 τη δε μια των **σαββατων** ορθρου βαθεος ηλθον επι το μνημα φερουσαι α ητοιμασαν αρωματα και τινες συν

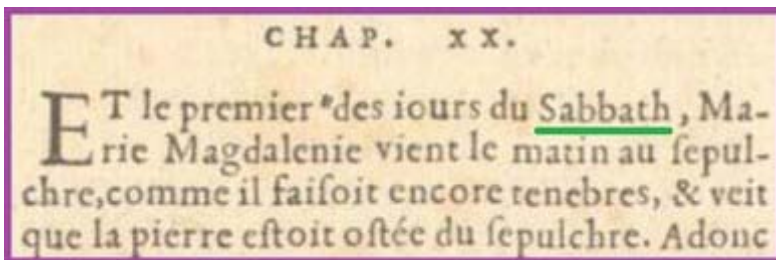
αυταις



cinquième verset, Jean 20:1

1 Le premier jour de la **semaine**, Marie de Magdala se rendit au sépulcre dès le matin, comme il faisait encore obscur; et elle vit que la pierre était ôtée du sépulcre.

1 τη δε μια των **σαββατων** μαρια η μαγδαληνη ερχεται πρωι σκοτιας ετι ουσης εις το μνημειον και βλεπει τον λιθον ηρμενον εκ του μνημειου



sixième verset, Jean 20:19

19 Le soir de ce jour, qui était le premier de la **semaine**, les portes du lieu où se trouvaient les disciples étant fermées, à cause de la crainte qu'ils avaient des Juifs, Jésus vint, se présenta au milieu d'eux, et leur dit: La paix soit avec vous!

19 ουσης ουν οψιας τη ημερα εκεινη τη μια των **σαββατων** και των θυρων κεκλεισμενων οπου ησαν οι μαθηται συνηγμενοι δια τον φοβον των ιουδαιων ηλθεν ο ιησους και εστη εις το μεσον και λεγει αυτοις ειρηνη υμιν

auoit dict ces choses. Or quand le soir fut venu de ce iour là , aſcauoir le premier du Sabbath, & que les portes eſtoient fermées, ou les diſciples eſtoient aſſemblez pour crainte des Iuifs, i e s v s vint, & fut là au meilieu d'eux, & leur dit : Paix ſoit avec vous . Et quand il eut

Il est également très intéressant de voir comment les traducteurs ont "un sabbado" une "le premier jour de la semaine"!

Regardez et admirez l'exemple de Matthieu 28:1!

A ressurreição de Jesus
(Mc 16.1-8; Lc 24.1-12; Jo 20.1-10)

28 ¹ Ὅψε δὲ σαββάτων τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων ἦλθεν⁷ Μαριάμ ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον.
 depois de[2] E[1] (o) sábadō, ao estar luzindo para (o) primeiro (dia) de (a) semana veio Maria a Madalena e a outra Maria ver o túmulo.

3796 [e]	1161 [e]	4521 [e]	3588 [e]	2020 [e]	1519 [e]	1520 [e]	4521 [e]
Opse	de	sabbatōn	tē	epiphōskousē	eis	mian	sabbatōn
1 Ὅψε	δὲ	σαββάτων	, τῇ	ἐπιφωσκούσῃ	εἰς	μίαν	σαββάτων
after	moreover	Sabbath	it	being dawn	toward	[the] first [day]	of [the] week
Adv	Conj	N-GNP	Art-DFS	V-PPA-DFS	Prep	Adj-AFS	N-GNP

2064 [e]	3137 [e]	3588 [e]	3094 [e]	2532 [e]	3588 [e]	243 [e]	3137 [e]	2334 [e]	3588 [e]
ēithen	Mariam	hē	Magdalēnē	kai	hē	allē	Maria	theōrésai	ton
ἦλθεν	Μαριάμ*	ἡ	Μαγδαληνὴ	καὶ	ἡ	ἄλλη	Μαρία	, θεωρῆσαι	τὸν
came	Mary	-	Magdalene	and	the	other	Mary	to see	the
V-AIA-3S	N-NFS	Art-NFS	N-NFS	Conj	Art-NFS	Adj-NFS	N-NFS	V-ANA	Art-AMS

Dans ce texte, le mot «jour» le traducteur a dû ajouter, il n'y a pas de mot dans le texte grec appelé jour. Le mot du jour est «hemera ημερα Strong G 2250» et plus de 370 fois dans le Nouveau Testament!

Le mot grec «mia, mian, μία, μίαν Strong G 3391» se traduit par un ou une et pas le premier.

"première" moyens en grec "protos πρωτη Strong G 4413".

dans Marc 14:12 peut être considéré comme «le premier jour» est correctement traduit.

le premier jour

τη πρωτη ημερα

12	Καὶ	τῇ	πρώτῃ	ἡμέρᾳ	τῶν	ἄζυμων,	ὅτε	τὸ
	E	no	primeiro	dia	dos	Asmos,	quando	a[2]

14:12	ΚΑΙ	ΤΗ	ΠΡΩΤΗ	ΗΜΕΡΑ	ΤΩΝ	ΑΖΥΜΩΝ	ΟΤΕ	ΤΟ	ΠΑΣΧΑ
	kai	tE	prOtE	hEmEra	tOn	azumOn	hote	to	pascha
G2532	G3588	G3588	G4413	G2250	G3588	G106	G3753	G3588	G3957
	Conj	t_Dat Sg f	a_Dat Sg f	n_Dat Sg f	t_Gen Pl n	a_Gen Pl n	Adv	t_Acc Sg n	Aramaic
	AND	to-THE	BEFORE-most first	DAY	OF-THE	UN-FERMENTEDS unleavened-bread(P)	when	THE	PASSOVER

Ceux qui croient que l'honneur de Dieu qui sanctifie dimanche avec l'argument que Yahshua (Jésus) a été ressuscité le dimanche, a maintenant pour sanctifier le jour du sabbat. Pour les vrais enfants de Dieu ne sera pas un problème. Mais ceux qui semblent être des chrétiens et pas de l'amour de la vérité, ne sera pas prêt à aller sur la route étroite.

Je vis que Dieu avait des enfants qui ne connaissaient pas encore le sabbat et, par conséquent, ne l'observaient pas. Ils n'avaient pas rejeté la lumière à cet égard. Et au commencement du temps de détresse, nous étions remplis du Saint-Esprit alors que nous partions ensemble proclamer la vérité du sabbat. Les Eglises et les soi-disant

Adventistes étaient furieux de ne pouvoir réfuter cette vérité.

PREMIERS ÉCRITS Ellen G. White Page 34

J'ai vu que Dieu avait, parmi les Adventistes de nom et dans les différentes églises déchues, des enfants fidèles. Aussi, avant que les fléaux soient versés, des pasteurs et des laïques seront appelés à sortir de ces églises et accepteront la vérité avec joie. Satan ne l'ignore pas, et avant que le grand cri se soit fait entendre, il produit un bouleversement dans ces communautés religieuses, afin de faire croire à ceux qui ont rejeté la vérité que Dieu est avec eux. Il espère tromper ainsi les âmes sincères et arriver à leur faire croire que Dieu est encore à l'oeuvre en faveur de ces églises. Mais la lumière se fera, et tous ceux qui sont sincères quitteront les églises déchues pour se joindre au "reste" des enfants de Dieu.

PREMIERS ÉCRITS Ellen G. White Page 261

Voyons maintenant les trois autres textes ont été mal traduits aussi.

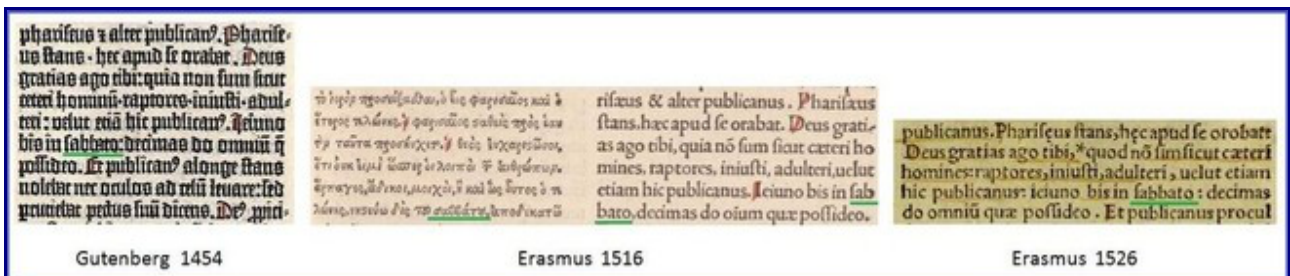
Luc 18:12

12 je jeûne deux fois la **semaine**, je donne la dîme de tous mes revenus.

12 νηστευω δις του **σαββατου** αποδεκατω παντα οσα κτωμαι

Les pharisiens jeûnaient deux fois le sabbat. Renonciation deux repas le sabbat et ont pris la nourriture une fois à lui.

Le mot «sabbat» dans Luc 18:12 modifié très tôt dans l'histoire. Il se trouve aujourd'hui uniquement dans les grecques, latines et traductions littérales. Tous les bibles le temps reformation, traduits dans les langues locales, traduisent sabbat comme «semaine».



Et maintenant, pour les deux derniers versets préférés des partisans et des défenseurs du dimanche!

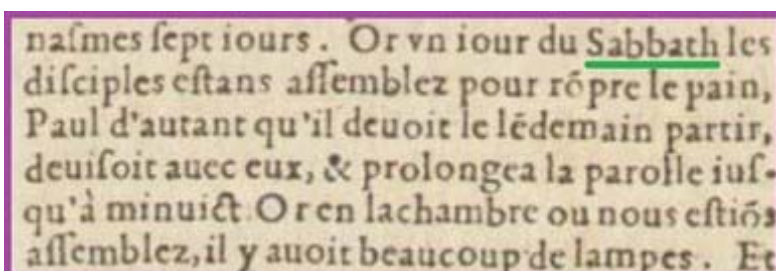
Les deux textes dans Actes 20: 7 et 1 Cor. 16: 2, sont toujours affichés, affirmant même que les premiers chrétiens ont célébré dimanche.

Tous les chrétiens protestants, après avoir vu l'erreur, vous avez maintenant d'observer le sabbat, jour du repos.

Actes 20:7

7 Le premier jour de la **semaine**, nous étions réunis pour rompre le pain. Paul, qui devait partir le lendemain, s'entretenait avec les disciples, et il prolongea son discours jusqu'à minuit.

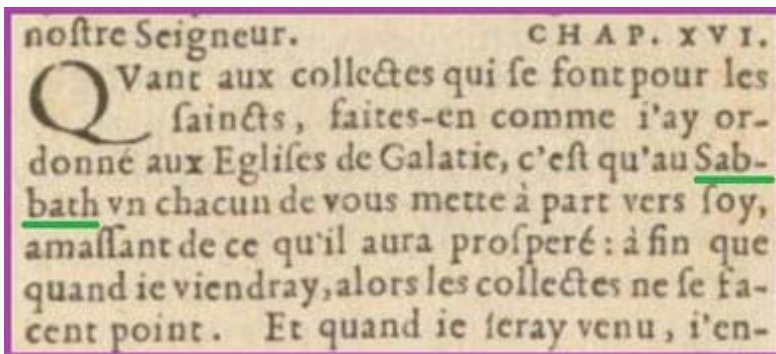
7 εν δε τη μια των **σαββατων** συνηγμενων των μαθητων του κλασαι αρτον ο παυλος διελεγετο αυτοις μελλων εξιεναι τη επαυριον παρετεινεν τε τον λογον μεχρι μεσονυκτιου



1 Corinthiens 16:2

2 Que chacun de vous, le premier jour de la **semaine**, mette à part chez lui ce qu'il pourra, selon sa prospérité, afin qu'on n'attende pas mon arrivée pour recueillir les dons.

2 κατα μιαν **σαββατων** εκαστος υμων παρ εαυτω τιθετω
θησαυριζων ο τι αν ευοδωται ινα μη οταν ελθω τοτε λογισται
γινωνται



Exode 20: 8-11

8 Souviens-toi du jour du repos, pour le sanctifier.

9 Tu travailleras six jours, et tu feras tout ton ouvrage.

10 Mais le septième jour est le jour du repos de Yahweh, ton Dieu: tu ne feras aucun ouvrage, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes portes.

11 Car en six jours Yahweh a fait les cieux, la terre et la mer, et tout ce qui y est contenu, et il s'est reposé le septième jour: c'est pourquoi Yahweh a béni le jour du repos et l'a sanctifié.

Ecclésiaste 12: 13-14

13 Écoutons la fin du discours: Crains Dieu et observe ses commandements. C'est là ce que doit faire tout homme.

14 Car Dieu amènera toute oeuvre en jugement, au sujet de

tout ce qui est caché, soit bien, soit mal.

Apocalypse 14: 6-12

6 Je vis un autre ange qui volait par le milieu du ciel, ayant un Évangile éternel, pour l'annoncer aux habitants de la terre, à toute nation, à toute tribu, à toute langue, et à tout peuple.

7 Il disait d'une voix forte: Craignez Dieu, et donnez-lui gloire, car l'heure de son jugement est venue; et adorez celui qui a fait le ciel, et la terre, et la mer, et les sources d'eaux.

8 Et un autre, un second ange suivit, en disant: Elle est tombée, elle est tombée, Babylone la grande, qui a abreuvé toutes les nations du vin de la fureur de son impudicité!

9 Et un autre, un troisième ange les suivit, en disant d'une voix forte: Si quelqu'un adore la bête et son image, et reçoit une marque sur son front ou sur sa main,

10 il boira, lui aussi, du vin de la fureur de Dieu, versé sans mélange dans la coupe de sa colère, et il sera tourmenté dans le feu et le soufre, devant les saints anges et devant l'agneau.

11 Et la fumée de leur tourment monte aux siècles des siècles; et ils n'ont de repos ni jour ni nuit, ceux qui adorent la bête et son image, et quiconque reçoit la marque de son nom.

12 C'est ici la persévérance des saints, qui gardent les commandements de Dieu et la foi de Jésus.

5. la fête de la Pâque

1 Corinthiens 5:7

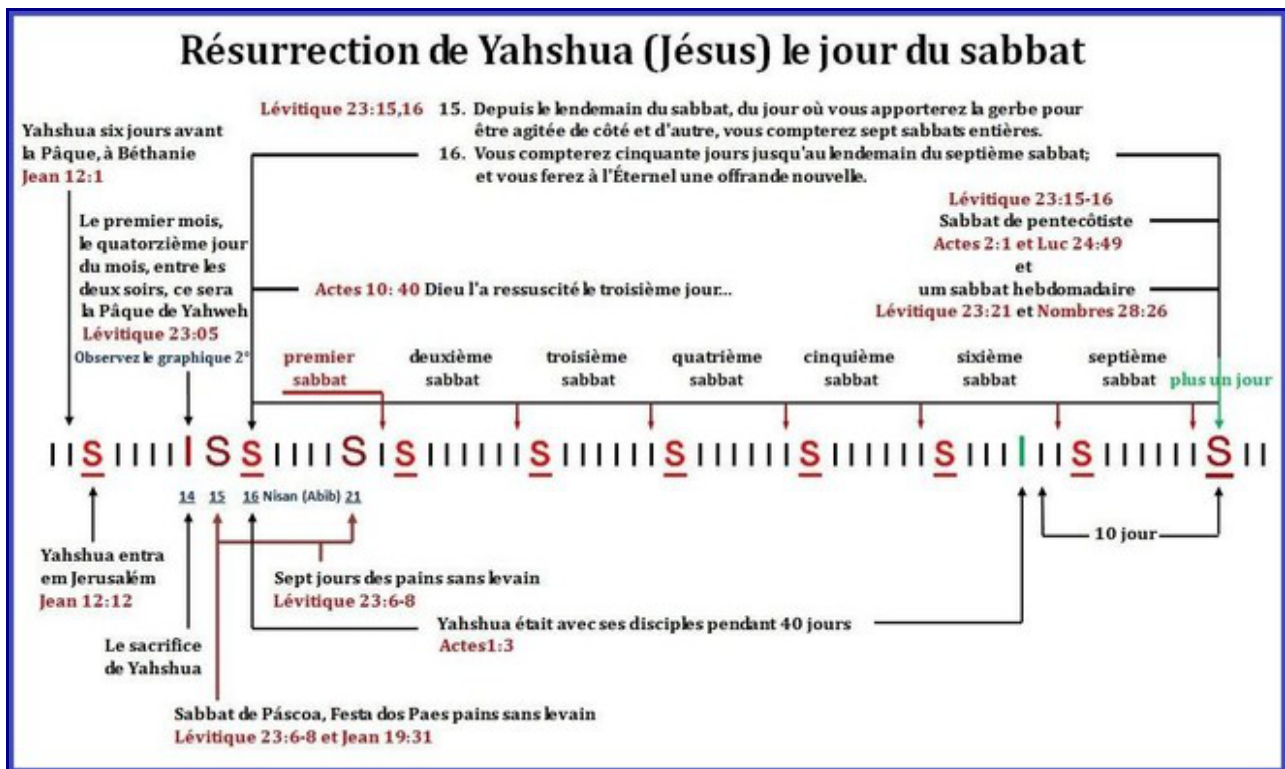
Faites disparaître le vieux levain, afin que vous soyez une pâte nouvelle, **puisque vous êtes sans levain, car Christ, notre Pâque, a été immolé.**

Le quatorzième jour du mois, au soir, commençaient les émouvantes cérémonies de la Pâque commémorant la délivrance de la servitude égyptienne et annonçant le grand sacrifice qui devait libérer les hommes de l'esclavage du péché. Ces cérémonies, qui ont perdu leur valeur à la mort du Sauveur, ont été remplacées par la sainte communion, symbole commémoratif de cette mort, préfigurée [528] par la Pâque.

Les sept jours de la fête des pains sans levain suivaient le souper de la Pâque. Le premier et le septième étaient des jours de sainte convocation durant lesquels on ne devait se livrer à aucun travail servile. Le second jour de la fête, avait lieu la présentation des premiers épis de la moisson nouvelle. L'orge, la plus avancée des céréales de la Palestine, commençait à mûrir et le prêtre en agitait une gerbe devant l'autel pour témoigner que tout appartient à Dieu. La moisson ne pouvait commencer avant l'accomplissement de ce rite. Cinquante jours après la présentation des premiers fruits, avait lieu la Pentecôte, aussi appelée fête de la moisson ou des semaines. Comme expression de gratitude envers Dieu pour les blés nourriciers qu'il a donnés à l'homme, on présentait au temple deux pains levés. Les services religieux de la Pentecôte ne duraient qu'un jour.

Le Christ s'est relevé d'entre les morts, comme les prémices de ceux qui dorment. **Il était l'antitype de la gerbe que l'on agitait dans le temple, et sa résurrection eut lieu le jour même où cette gerbe était présentée devant le Seigneur.** Cette cérémonie symbolique avait été célébrée pendant plus de mille ans. On ramassait les premiers épis mûrs dans les champs, et quand le peuple accourait à Jérusalem pour la Pâque, la gerbe des prémices était agitée devant le Seigneur comme une offrande de reconnaissance. C'était seulement après cette cérémonie que les blés pouvaient être fauchés et liés. La gerbe consacrée à Dieu représentait la moisson. De la même manière, le Christ, en tant que prémices, représentait la grande moisson spirituelle qui doit être introduite dans le royaume de Dieu. Sa résurrection est le type et le gage de celle de tous les justes. "Si nous croyons que Jésus est mort et qu'il est ressuscité, croyons que Dieu ramènera aussi par Jésus, et avec lui, ceux qui se sont endormis." 1 Thessaloniens 4:14

Jésus-Christ Ellen G. White page 731



Lévitique Chapitre 23

La Pâque de Yahweh et la fête des pains sans levain

4. Voici les fêtes de Yahweh, les saintes convocations, que vous publierez à leurs temps fixés.

5. **Le premier mois, le quatorzième jour du mois, entre les deux soirs, ce sera la Pâque de Yahweh.**

6. **Et le quinzième jour de ce mois, ce sera la fête des pains sans levain en l'honneur de Yahweh; vous mangerez pendant sept jours des pains sans levain.**

7. **Le premier jour, vous aurez une sainte convocation: vous ne ferez aucune oeuvre servile.**

8. Vous offrirez à Yahweh, pendant sept jours, des sacrifices consumés par le feu. **Le septième jour, il y aura une sainte convocation: vous ne ferez aucune oeuvre servile.**

La Fête des Prémices gerbes

9. Yahweh parla à Moïse, et dit:

10. Parle aux enfants d'Israël et tu leur diras: Quand vous serez entrés dans le pays que je vous donne, et que vous y ferez la moisson, vous apporterez au sacrificateur une gerbe, prémices de votre moisson.

11. Il agitera de côté et d'autre la gerbe devant Yahweh, afin qu'elle soit agréée: **le sacrificateur l'agitera de côté et d'autre, le lendemain du sabbat.**

12. Le jour où vous agitez la gerbe, vous offrirez en holocauste à Yahweh un agneau d'un an sans défaut;

13. vous y joindrez une offrande de deux dixièmes de fleur de farine pétrie à l'huile, comme offrande consumée par le feu, d'une agréable odeur à Yahweh; et vous ferez une libation d'un quart de hin de vin.

14. Vous ne mangerez ni pain, ni épis rôtis ou broyés, jusqu'au jour même où vous apporterez l'offrande à votre Dieu. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants, dans tous les lieux où vous habiterez.

La Fête des Semaines

15. **Depuis le lendemain du sabbat, du jour où vous apporterez la gerbe pour être agitée de côté et d'autre, vous compterez sept semaines entières.**

16. **Vous compterez cinquante jours jusqu'au lendemain du septième sabbat; et vous ferez à Yahweh une offrande nouvelle.**

17. Vous apporterez de vos demeures deux pains, pour qu'ils soient agités de côté et d'autre; ils seront faits avec deux dixièmes de fleur de farine, et cuits avec du levain: ce sont les prémices à Yahweh.

18. Outre ces pains, vous offrirez en holocauste à Yahweh sept agneaux d'un an sans défaut, un jeune taureau et deux béliers; vous y joindrez l'offrande et la libation ordinaires, comme offrande consumée par le feu, d'une agréable odeur à Yahweh.

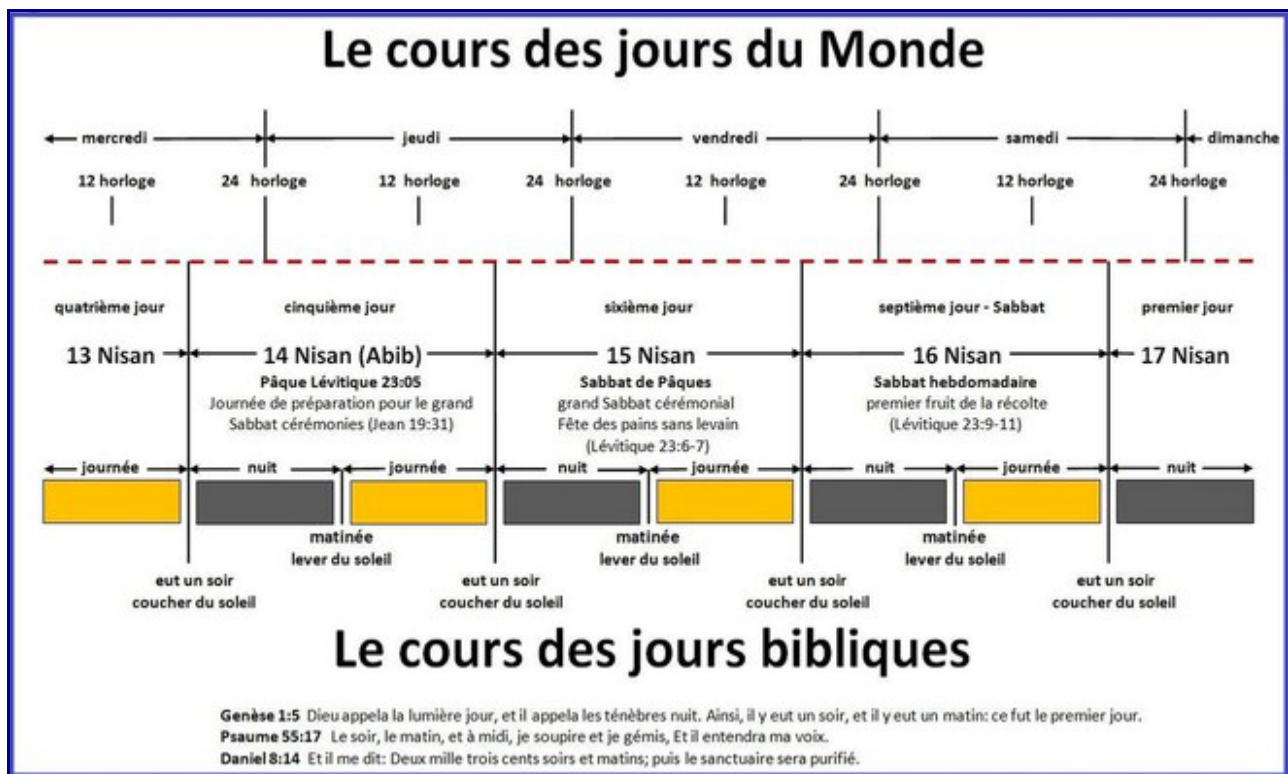
19. Vous offrirez un bouc en sacrifice d'expiation, et deux

agneaux d'un an en sacrifice d'actions de grâces.

20. Le sacrificateur agitera ces victimes de côté et d'autre devant Yahweh, avec le pain des prémices et avec les deux agneaux: elles seront consacrées à Yahweh, et appartiendront au sacrificateur.

21. **Ce jour même, vous publierez la fête, et vous aurez une sainte convocation: vous ne ferez aucune oeuvre servile.**

C'est une loi perpétuelle pour vos descendants, dans tous les lieux où vous habiterez.



Nombres Chapitre 28

Les victimes de la fête des pains sans levain, et la fête des Prémices

16. Le premier mois, le quatorzième jour du mois, ce sera la Pâque de Yahweh.

17. Le quinzième jour de ce mois sera un jour de fête. On mangera pendant sept jours des pains sans levain.

18. Le premier jour, il y aura une sainte convocation: vous ne ferez aucune oeuvre servile.

19. Vous offrirez en holocauste à Yahweh un sacrifice consumé par le feu: deux jeunes taureaux, un bélier, et sept agneaux d'un an sans défaut.

20. Vous y joindrez l'offrande de fleur de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes pour un taureau, deux dixièmes pour un bélier,

21. et un dixième pour chacun des sept agneaux.

22. Vous offrirez un bouc en sacrifice d'expiation, afin de faire pour vous l'expiation.

23. Vous offrirez ces sacrifices, outre l'holocauste du matin, qui est un holocauste perpétuel.

24. Vous les offrirez chaque jour, pendant sept jours, comme l'aliment d'un sacrifice consumé par le feu, d'une agréable odeur à Yahweh. On les offrira, outre l'holocauste perpétuel et la libation.

25. Le septième jour, vous aurez une sainte convocation: vous ne ferez aucune oeuvre servile.

26. Le jour des prémices, où vous présenterez à Yahweh une offrande, à votre fête des semaines, vous aurez une sainte convocation: vous ne ferez aucune oeuvre servile.

27. Vous offrirez en holocauste, d'une agréable odeur à Yahweh, deux jeunes taureaux, un bélier, et sept agneaux d'un an.

28. Vous y joindrez l'offrande de fleur de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes pour chaque taureau, deux dixièmes pour le bélier,

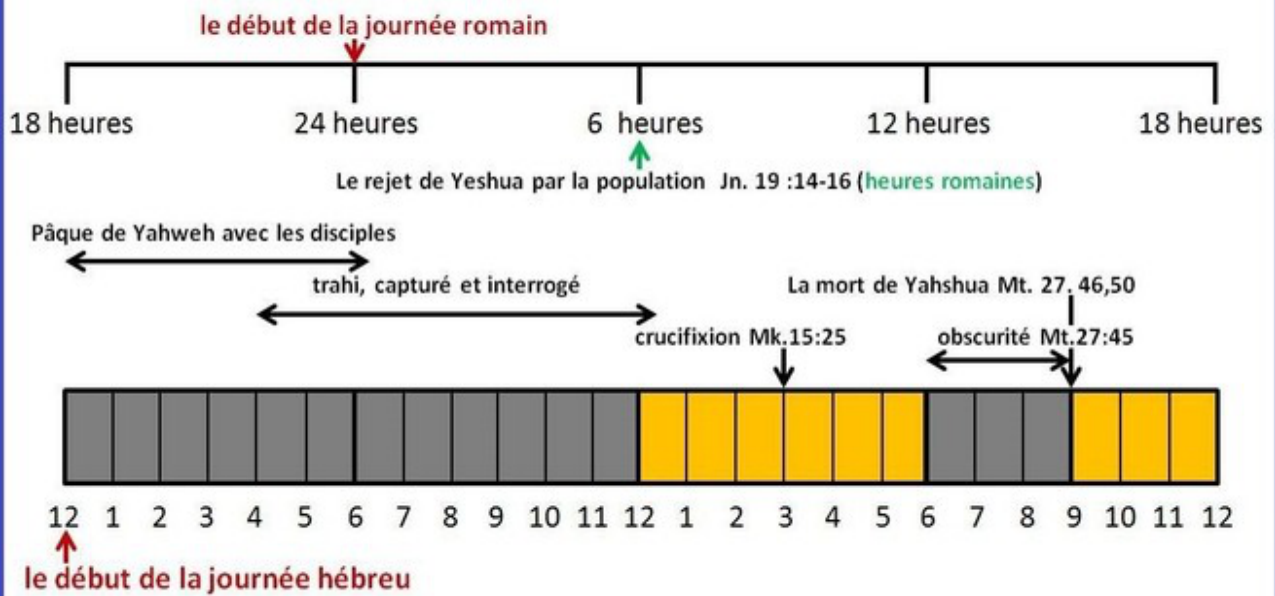
29. et un dixième pour chacun des sept agneaux.

30. Vous offrirez un bouc, afin de faire pour vous l'expiation.

31. Vous offrirez ces sacrifices, outre l'holocauste perpétuel et l'offrande. Vous aurez des agneaux sans défaut, et vous joindrez les libations.

le 14 Nisan (Abib)

Système romain de la division d'heures



Système hébreu de la division d'heures

6. João Ferreira de Almeida

La première Bible imprimée par

João Ferreira de Almeida (1681)



Almeida utilizada pour imprimer le Nouveau Testament na Hollande, une Bible en espagnol, en italien, en français et en latin, qui ont tous été traduits de l'hébreu et le grec.

Lorsque sa traduction du Nouveau Testament dans la maison d'impression à Amsterdam (Pays-Bas) est arrivé, il a été changé par "des gens différents" avant l'impression.

Quand les premiers exemplaires imprimés en 1681 sont arrivés à Almeida à Batavia (Indes orientales), il a noté avec une grande consternation que de nombreux changements ont été apportés à sa traduction. Nous montrons ici que les textes de la résurrection aussi sont également touchés.

J'ai vu que Dieu avait pris un soin tout particulier de la Bible. Cependant, alors qu'elle était peu répandue, certains savants ont modifié çà et là quelques mots, pensant rendre leur sens plus clair, alors qu'en réalité ils confondaient ce qui était clair pour l'incliner vers leurs propres vues, inspirées par la tradition.

PREMIERS ÉCRITS Ellen G. White page 220

Almeida biographies exemples:

**[http://translate.google.com/translate?
hl=en&sl=pt&tl=fr&u=http%3A%2F
%2Fednaldobrev.es.blogspot.com.br
%2F2010%2F12%2Fjoao-ferreira-de-almeida-uma-
historia.html](http://translate.google.com/translate?hl=en&sl=pt&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fednaldobrev.es.blogspot.com.br%2F2010%2F12%2Fjoao-ferreira-de-almeida-uma-historia.html)**

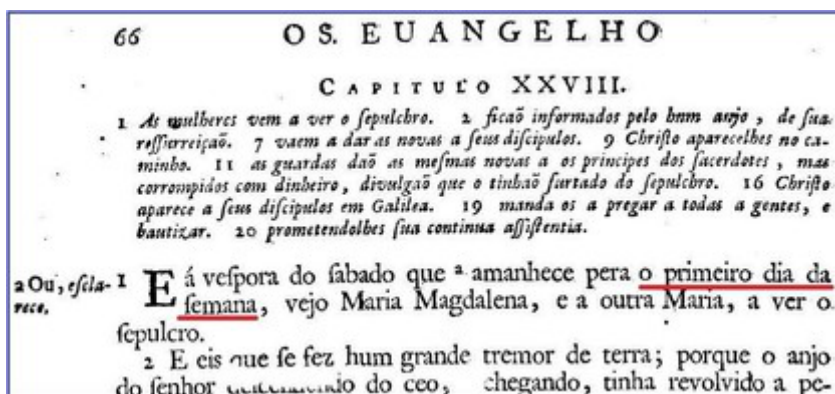
**[http://translate.google.com/translate?
hl=en&sl=pt&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fpurl.pt
%2F369%2F1%2Fficha-obra-biblia%20.html](http://translate.google.com/translate?hl=en&sl=pt&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fpurl.pt%2F369%2F1%2Fficha-obra-biblia%20.html)**

<http://translate.google.com/translate?>

[hl=en&sl=pt&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fwww.arcauniversal.com%2Fnoticias%2Fhistorias-de-vida%2Fnoticias%2Fgrandes-nomes---joao-ferreira-de-almeida-10872.html](http://www.arcauniversal.com/noticias/historias-de-vida/noticias/grandes-nomes---joao-ferreira-de-almeida-10872.html)

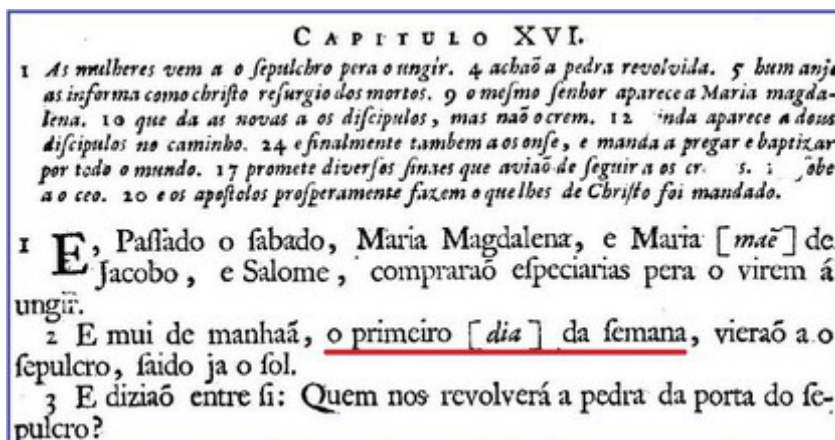
Les modifications apportées aux textes de la Résurrection:

Matthieu 28: 1



le premier jour de la semaine

Dans les textes de la résurrection dans Marc, Luc et Jean, le mot jour entre parenthèses, nous avons constaté que les textes grecs n'apparaissent pas
Marc 16: 2



Marc 16: 9

8 E fundose ellas aprefuramente, fogirão do sepulcro; porque as tinha tomada tremor e espanto; nem diziaõ nada a ninguem, porque temiaõ.

9 Mas como [*Jesus*] refurgio pelamanhaã, o primeiro [*dia*] d'a femana, primeiramente appareco a Maria Magdalena, da qual tinha lançado sete demonios.

10 Indo ella, fello saber a os que aviaõ estado com elle, os quaes estavaõ tristes, e chorando.

11 E ouvindo elles que vivia, e que della avia sido visto, naõ o creãõ.

Luc 24: 1

CAPITULO XXIV.

1 As mulheres vem a o sepulchro e achãõ o vazio. 4 Dous Anjos lhes manifestaõ a resurreicãõ de Christo. 9 Daõ as novas a os apóstolos que o naõ crem. 12 Pedro corre a o sepulchro. 13 O Christo apparece a dous discipulos que hiaõ a Emaus, e fica lhes manifesto. 33 Os quaes tornaõ se a Jerusaleem, e o contaõ a os Apóstolos. 36 Aparece a seus Apóstolos, mostra suas maõs, e pés, e come diante d'elles. 44 Lhes abri o sentido das escrituras, e ordena os por testemunhas entre todas as gentes, e lhes promete o Espirito sancto. 50 Os abençoa, e se apartando d'ellas, foi levado a o ceo.

1 **E** O primeiro [*dia*] da fomana muy de manhaã, hiaõ a o sepulchro, trazendo as espedecias que tinhaõ aparelhado; e alguãs com ellas.

Jean 20: 1

CAPITULO XX.

1 Maria Magdalena vae a o sepulchro, e achando o vazio, da as novas a o Pedro e Joãõ. 3 Que ambos juntos correm a o sepulchro, e assi o achãõ. 11 Maria ve no sepulchro dous Anjos. 14 Christo apparece a ella, e lhe manda a dar as novas de sua resurreicãõ a os discipulos. 19 A os quaes tambem a tarde apparece. 22 Da lhes o Espirito sancto, e poder pera perdoar e reter os peccados. 24 A o que Thomas naõ quer dar credito por se naõ aver achado presente. 26 Mas oito dias depois ve a Christo, e o conjura. 30 Joãõ declara, porque de muitos outros sinais so estes estaõ escritos.

E no primeiro [*dia*] da fomana veio Maria Magdalena pela manhaãzinha, sendo ainda escuro, a o sepulchro; e vio a pedra ja do sepulchro tirada.

2 Entõces correo, e veio a Simaõ Pedro, e a o outro discipulo a quem amava Jesus, e disse-lhes: do sepulchro levado haõ a o Senhor, e naõ sabemos aonde o puteraõ.

1 Corintheta 16: 2

CAPITULO XVI.

1 Das colheitas pera os pobres feiz em Jerusaleem. 5 Promete que vira por Macedonia, e ficara com elles. 8 Da razãõ porque ficara em Epheso ate o Pentecoste. 10 Encomenda Timotheo. 13 Ajunta universal amoestacãõ para a firmeza na fe, e na caridade. 19 Sauda a Igreja dos Corinthios da parte das Igrejas de Asia. 21 E os saudas de sua propria maõ. 22 Anuncia a todos a maldiçãõ que naõ amaõ a o Christo.

1 **T**ocante a colheita pera os sanctos, fazei tambem da maneira que ordenei a as Igrejas de Galacia.

2 Que cada primeiro [*dia*] da femana cadahum de vos tome com sigõ a parte [*algua cõsua*] ajuntando thesouro conforme a prosperidade que alcançou: Porque quando eu vier se haõ façam entam as colheitas.

Mais deux textes ont été négligés en Hollande et elle n'est pas corrigée. Ils sont la preuve que João Ferreira de Almeida avait son Nouveau Testament traduit de manière fiable. Almeida témoigne également du fait que notre Seigneur, le Messie, qu'il est ressuscité le jour du sabbat.

Jean 20: 19

SEGUNDO S. JOAÕ. Cap. XX. 235

15 Disse lhe Jesus: Mulher porque choras? a quem buscas? Ella cuidando que era o hortelaõ, disse-lhe: Senhor, se tu o levaste, diz-me aonde o puseste, que eu o levarei.

16 Disse-lhe Jesus: Maria? Virandose ella disse-lhe: Rabboni! (que quer dizer Mestre.)

17 Disse-lhe Jesus: Naõ me toques; porque ainda naõ sobi a meu Paẽ: porem vai a meus irmaõs, e dizelles: subo a meu Paẽ, e a vossõ Paẽ; [a] meu Deus, e a vossõ Deus.

18 Veio Maria Magdalena dando as novas a os discipulos, que vira ao Senhor, e que estas cousas lhe dissera.

19 E como ja foi tarde aquelle dia, **o primeiro dos Sabados** estando cerradas as portas, aonde os discipulos por medo dos Judeos se tinhaõ ajuntado, veio Jesus e pos se no meio, e disse-lhes: A paz seja com voõco.

sur le premier des sabbats

Actes 20: 7

S. APOSTOLOS. Cap. XX. 287

5 Estes, indo se diante, nos foraõ esperar a Troas.

6 E nosoutros, passados os dias dos paens por levedar, navegamos de Philippos, e em cinco dias viemos ter com elles a Troas, aonde nos ficamos sete dias.

7 E **o primeiro dos Sabados**, ajuntandose os discipulos a partir o pam, Paulo os ensinava, avendose de partir o dia seguinte; e alargou o sermaõ ate a meia noite.

8 E avia muitas alampadas em o cenaculo, aonde se tinhaõ ajuntado.

sur le premier des sabbats

João Ferreira de Almeida a également déclaré que Yahshua notre Messie ressuscité un sabbat hebdomadaire!

João Ferreira de Almeida (Novo Testamento ano 1681) PDF;

<http://purl.pt/12730>

7. en une Sabbat

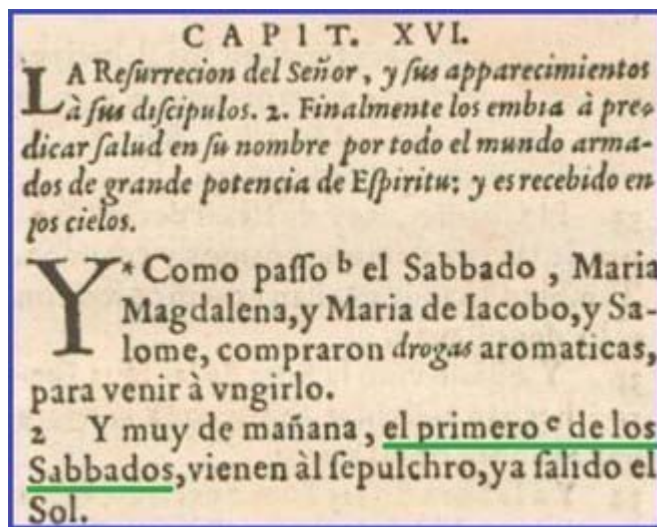
en une sabbat

οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων
ηλθεν μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι
τον ταφον

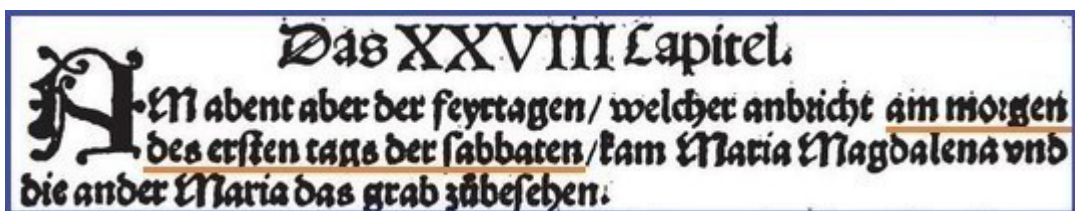
Ceci est le texte grec de Matthieu 28:1 et surligné en jaune qui est traduit "en une sabbat".

Mais pourquoi presque tous les réformateurs traduit ce texte dans Matthieu 28:1 et Marc 16:2 faux, "le premier jour des sabbats"

Marc 16: 2 Bible de Reyna Valera (1569)



Matthieu 28: 1 Bible de Martin Luther (1522)



dans la matinée de la première journée des sabbats

Matthieu 28: 1 Bible de Martin Luther (1819)



Sabbat et sabbats

Le mot grec "**mian**" est faussement traduit par "**première**"!

Le mot «**jour**», a ajouté, ne semble pas en grec dans cet endroit!

Le mot «sabbat» est au pluriel!

Martin Luther et Zwingli également utilisés pour leurs traductions du Nouveau Testament, la deuxième édition du Erasmus, le **Novum Testamentum, ano 1519**.

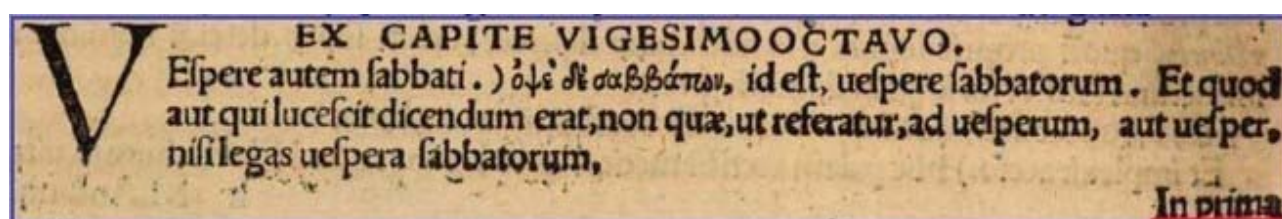
Son Erasmus Nouveau Testament a aussi ajouté son interprétation du texte grec ajouté.

Les traductions d'Érasme furent ensuite connus comme les **Texte Reçu** "**Textus Receptus**".

sur le **Texte Reçu**:

http://translate.google.com/translate?hl=en&sl=es&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fes.wikipedia.org%2Fwiki%2FTextus_Receptus

Matthieu 28: 1



In prima sabbati.) *ἡς μίαν σαββάτων*, id est, in unam sabbatorum, ut intelligas unum diē Prima, p̄cer
 ē septem. Sentit enim, ni tallor crepulculum extremi diei precedentis hebdomadis, lucef ta.
 ces in lequentem diē, qui primus erat succedentis sabbati.

Sur premier Sabbat, eis mian sabbaton, le est, à une Sabbat, pour savoir de une première jour lesept.

Novum Testamentum 1519 PDF:

<http://www.bsb-muenchen-digital.de/~web/web1019/bsb10196289/images/index.html?digID=bsb10196289&pimage=1&v=pdf&nav=0&l=de>

En sa Remarque du Mt 28:1 Erasmus écrit, le « eis mian sabbaton » est traduite correctement « à une sabbat »

Pourquoi écrit-il à tort: « In prima sabbati » le premier sabbat, qui peut être vu à partir de son interprétation:

« pour comprendre de une première jour lesept ».

Cela nous montre que le plus probable, Erasmus n'a pas reconnu que Yahshua a été ressuscitée d'un sabbat hebdomadaire.

Erasmus a joué ici le 16 Nisan compter que le premier jour des sept sabbats à la Pentecôte. Que c'est selon Lévitique 23:15, mais leur interprétation laisse la grande vérité dans l'obscurité, et le texte grec dit que Yahshua a été ressuscité le jour du sabbat hebdomadaire (eis mian sabbaton, à un sabbat).

Bible par João Calvin (1551) Lévitique 23: 15, 16

voz aages en toutes voz habitations. Vous nō-
brerez aussi depuis l'autre iour du repos du
iour que vous auez porté l'Omer de l'esleua-
tion, sept sepmaines entieres, iusqu'à l'autre
iour de la septieme sepmaine, aſcauoir, cin-
quante iours: lors vous offrirez nouueau sacri-
fice au Seigneur . Vous apporterez de voz ha-

sept sabbats, doivent être complètes

Lévitique 23: 15, 16

15. Depuis le lendemain du **sabbat**, du jour où vous apporterez la gerbe pour être agitée de côté et d'autre, vous compterez **sept semaines** entières.

16. Vous compterez cinquante jours jusqu'au lendemain du **septième sabbat**; et vous ferez à l'Éternel une offrande nouvelle.

<http://www.wordproject.org/fr/03/23.htm>

Luther écrit dans sa traduction 1545: "sept sabbats complet».

15 DARNach solt jr zelen vom andern tage des Sabbaths / da jr die Webegeben brachtet / sieben
gantzer Sabbath /
16 bis an den andern tag des siebenden Sabbaths / nemlich / funffzig tage solt jr zelen / vnd new
Speisopffer dem HERRN opffern /

<http://lutherbibel.net/>

Dans la Bible de Luther a ensuite changé le mot «sabbat» dans «semaines». En 1912 et 1984, Luther Bible est: «sept semaines complètes.»

Hebrew Interlinear Bible (OT) Westminster Leningrad Codex

[http://translate.google.com/translate?hl=en&sl=es&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fpt.wikipedia.org%2Fwiki%2FC%25C3%25B3dice de Leningrado](http://translate.google.com/translate?hl=en&sl=es&tl=fr&u=http%3A%2F%2Fpt.wikipedia.org%2Fwiki%2FC%25C3%25B3dice%20de%20Leningrado)

23:15	וּמִמָּחָר	לְךָ	מִמָּחָר	הַשַּׁבָּת	מִיּוֹם	תָּבִיאֲכֶם	אֶת -	15	. And ye shall count unto
	u·sphrthm	l·km	m·mchrth	e·shbth	m·ium	ebia·km	ath -		you from the morrow after
	and-you ^(pl) -number	for-you ^(pl)	from-morrow-of	the-sabbath	from-day-of	to-'bring-of-you ^(pl)	'		the sabbath, from the day
									that ye brought the sheaf of
									the wave offering: <u>seven</u>
									<u>sabbaths shall be complete:</u>
עֹמֶר	הַתְּנוּפֶה	שִׁבְעַת	שַׁבְּתוֹת	תְּמִימֹת	תֵּינֶינָה	:			
omr	e·tnuphe	shbo	shbthuth	thmimth	theine	:			
sheaf-of	the-wave-offering	seven	sabbaths	flawless-ones	they-shall-be ^(pl)	:			

<http://www.scripture4all.org/OnlineInterlinear/OTpdf/lev23.pdf>

Il est facile de remarquer que dans les Écritures hébraïques originaux, il est écrit «**sept sabbats**» et non «**sept semaines**».

1522 vint la troisième édition du Nouveau Testament d'Erasmus, le Novum Testamentum omne, dans laquelle il écrit encore: «**in unam Sabbato**» (en une sabbat) - la même que dans la première édition du Novum Instrumentum omne 1516

Mt. 28: 1 «Novum Instrumentum omne» année 1516 (première édition)

παντες τον λιθομ, μετα φηι κουσωδίας.	Vespere autē sabbatorū qđ lucefcit	XX/
φηι δε σαββάτωρ τῆ επιφωσκόνση ἕως μι	in unā sabbatoꝝ, uenit Maria magda-	VIII
εμ σαββάτωρ, ἄλθειρ μαρία ἡ μαγδαληνη,	lene, & altera Maria, ut uiderent sepul-	
και ἡ ἄλλη μαρία θεωρησαι τον τάφορ. και	chrum. Et ecce terremot⁹ factus est ma-	
ιδου σεισμός ἐγχείτῃ μέγας. ἄγγελος γῆρ κυ	gnus. Angelus em̄ dñi descendit de cœ	

Mt. 28: 1 «Novum Testamentum omne» année 1522 (troisième édition)

pide: adhibuit custodib⁹. Ca. XXVIII.	Esq̄a aut sabbatorū: q̄ lucefcit in
v	unam sabbatorū: uenit Maria
	magdalene & altera Maria: ut
	uiderēt sepulchriū. Et ecce terre-
	mot⁹ fact⁹ ē magn⁹. Angel⁹ em̄ dñi desce

Erasmus n'a pas été aussi confiants dans leur interprétation. Il invoque traduction plus littérale du texte grec que dans son interprétation. Ceci peut

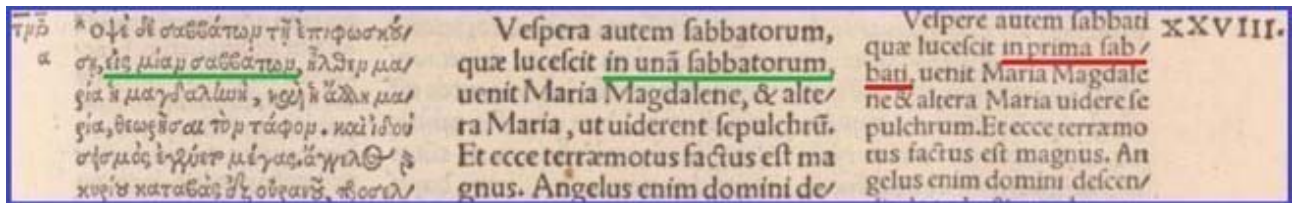
être vu dans sa quatrième édition du «Novum Testamentum ex Erasmi Roterodami recognitione» 1527.

Mt. 28: 1 «Novum Testamentum ex Erasmi Roterodami recognitione» 1527

Texte grec

Texte Erasmus

Texte de la Vulgate



eis mian sabbaton

en une Sabbat

le premier Sabbat

Martin Luther, Ulrich Zwingli, et la plupart des réformateurs avaient le texte Erasmus 1519 comme base pour leurs traductions.

Puis ils ont pris tout leur interprétation de Matthieu 28:1 et écrit faux «de la première journée des sabbats».

S'ils avaient un des autres éditions d'Erasmus, ils ont traduit le verset correctement: «en une Sabbat». Ceci s'applique également à tous les autres textes du ouveau Testament de la résurrection.

εἰς μίαν σαββάτων
eis mian sabbaton

**Notre Seigneur est ressuscité
le jour du sabbat hebdomadaire!**

8. preuve ?

Quelle preuve biblique conduit églises pour justifier l'observance du dimanche?

Je voudrais donner quelques exemples pour montrer comment les églises chrétiennes justifient l'observance du dimanche.

J'ai réalisé qu'il est toujours basé sur les textes de la résurrection.

Agit également Actes 20: 7 et 1Corinthiens 16: 2 est cité pour montrer que même les premiers chrétiens ont observé dimanche.

Je crois que la plupart ont encore jamais entendu parler de ces textes sont précisément les textes que les protestants citent, mais ne reconnaissent pas que ces textes sont faux.

Avec ces exemples, je n'ai pas l'intention d'accuser quelqu'un ou quelque chose à condamner.

Citation:

Satan ne pouvait faire obstacle au plan du salut. Jésus fut crucifié et ressuscita le troisième jour. Mais le diable dit à ses anges qu'il allait faire tourner à son avantage la crucifixion et la résurrection.

Satan leur présenta la glorieuse résurrection de

Jésus, et leur dit qu'en ressuscitant le premier jour de la semaine, il avait changé le sabbat du septième jour au premier. C'est ainsi que Satan employa la résurrection pour servir ses desseins. Il se réjouit avec ses anges de ce que les erreurs qu'ils avaient préparées fussent si bien reçues par ceux qui prétendaient être les amis du Christ. Ce que l'un considérait avec horreur, un autre l'admettait.

Ainsi différentes erreurs furent acceptées et défendues avec zèle. La volonté de Dieu, si clairement révélée dans sa Parole, était ensevelie sous les erreurs et les traditions enseignées comme étant des commandements de Dieu.

J'ai vu que les armées angéliques étaient remplies d'admiration en considérant les souffrances et la mort du Roi de gloire. Mais j'ai vu qu'elles n'avaient pas été étonnées que le Seigneur de la vie et de la gloire, qui a rempli tout le ciel de joie et de splendeur, triomphât de la mort, sortît de sa prison en conquérant triomphant. C'est pourquoi, s'il est un événement qui devrait être commémoré par un jour de repos, ce serait la crucifixion. Mais j'ai vu que ni l'un ni l'autre de ces événements n'était destiné à altérer ou à abroger la loi de Dieu. Au contraire, ils renforcent la preuve de son immutabilité.

La résurrection du Christ est commémorée par le fait que nous sommes ensevelis avec lui au moment du baptême et que nous sortons ensuite du tombeau liquide afin que "nous marchions en nouveauté de vie". Il m'a été montré que la loi de Dieu subsisterait toujours, et qu'elle existera dans la nouvelle terre pendant toute l'éternité.

Citation:

Dans les premiers siècles, tous les chrétiens observaient le vrai sabbat. Jaloux de la gloire de Dieu, et convaincus de l'immutabilité de sa loi, ils veillaient avec zèle sur ses préceptes sacrés. Aussi Satan manoeuvrait-il par ses agents avec une grande habileté. Pour attirer l'attention sur le premier jour de la semaine, on commença par en faire une fête en l'honneur de la résurrection de Jésus-Christ.

Aujourd'hui, les protestants assurent que la résurrection du Christ a fait du dimanche le jour de repos des chrétiens. Mais ils n'étaient cette affirmation d'aucune preuve biblique. Jamais Jésus ni ses apôtres n'ont fait un pareil honneur à ce jour. L'observation du dimanche comme jour de repos a été engendrée par "le mystère de l'iniquité 2 Thessaloniens 2: 7" qui avait déjà commencé d'agir au temps de saint Paul.

La Tragedie des Siècles Ellen G. White Page 44-46

Le dimanche dans le Nouveau Testament

Le mot « dimanche » n'apparaît même pas dans les traductions littérales de la Bible. Néanmoins, nous pouvons trouver l'expression « le premier jour de la semaine ». Cela se reproduit huit fois dans le Nouveau Testament. Cinq de ces références (**Matthieu 28 :1 ; Marc 16 :1-2 ; Marc 16 :9 ; Luc 24 :1 ; Jean 20 :1**) décrivent l'arrivée de Marie de Magdala et d'autres au sépulcre APRES la résurrection du Christ. Un peu plus loin dans cette brochure, nous prouverons que Jésus fut ressuscité le samedi après-midi – et non le dimanche matin. Cependant, ces références *n'enseignent pas* l'observance du jour de la résurrection du Christ !

Dans **Jean 20 :19**, nous lisons que « ce jour, qui était le premier de la semaine, les portes du lieu où se trouvaient les disciples étaient fermées, à cause de la crainte qu'ils avaient des Juifs, Jésus vint, se présenta au milieu d'eux, et leur dit : La paix soit avec vous ! » Il ne s'agit pas ici d'une assemblée célébrant la résurrection du Christ ; les Saintes Ecritures nous disent que les disciples ne croyaient PAS eux-mêmes, avant d'en être témoins, que le Christ fût ressuscité (Marc 16 :14 ; Luc 24 :17-41).

Le livre des Actes décrit le développement des doctrines et des pratiques de l'Eglise primitive. Jusqu'ici, le premier jour de la semaine n'est mentionné qu'une seule fois dans Actes 20 :7-12. « Le

premier jour de la semaine, nous étions réunis pour rompre le pain. Paul, qui devait partir le lendemain, s'entretenait avec les disciples, et il prolongea son discours jusqu'à minuit » (verset 7). C'était un repas et une réunion d'adieu, pas un service religieux régulier. Lorsque nous comprenons que les jours bibliques s'étalent d'un coucher de soleil à l'autre, nous pouvons voir que cette partie du « premier jour », avant minuit, correspond – dans notre calendrier civil au samedi. Cette réunion pendant le « premier jour » eut lieu le samedi soir ! Et, le dimanche matin au lever du soleil, Paul effectua à pied un trajet fatigant de 32 kilomètres (versets 11-14) – il aurait attendu le lendemain pour faire cela, s'il considérait le dimanche comme le jour du sabbat – le jour de repos !

Dans **1 Corinthiens 16 :2**, l'apôtre Paul demanda : « Que chacun de vous, le premier jour de la semaine, mette à part chez lui ce qu'il pourra, selon sa prospérité, afin qu'on n'attende pas mon arrivée pour recueillir les dons. » Il n'est pas fait mention d'un **culte** qui aurait lieu tous les dimanches. De plus, cette pratique devait s'arrêter quand Paul irait à Corinthe ! Ces versets ne parlent pas d'une quête hebdomadaire au cours d'une réunion de culte. Il ne s'agissait pas d'une collecte d'argent, mais d'une collecte de nourriture pour aider les pauvres parmi les saints de Jérusalem qui souffraient de la sécheresse et de la famine (Romains 15 :25-28). Jusqu'à ce que Paul fût arrivé, chacun devait individuellement mettre à part ses contributions – en sûreté chez lui. Paul savait que cette collecte serait volumineuse, et qu'il lui faudrait l'aide de plusieurs personnes pour transporter tout cela à Jérusalem (1 Corinthiens 16 :4) – ce problème ne se serait pas posé s'il s'agissait d'argent.

On cite encore un autre verset en se référant au dimanche, appelé parfois « le jour du Seigneur ». Dans Apocalypse 1 :10, l'apôtre Jean dit : « Je fus saisi par l'Esprit au **jour du Seigneur**, et j'entendis derrière moi une voix forte, comme le son d'une trompette. » Cela ne se réfère pas au culte du premier jour de la semaine, ou d'un autre jour de la semaine. L'Apocalypse est une « prophétie » des événements des temps de la fin (Apocalypse 1 :3). Il est clair que le « jour du Seigneur » est une période à venir, qui est mentionnée plus de trente fois dans les prophéties bibliques. C'est l'époque de l'intervention surnaturelle de Dieu dans les affaires humaines, lorsque Dieu punira les nations et enverra de nouveau Jésus-Christ sur terre, en vue d'apporter enfin la paix au monde. Jean explique qu'il fut transporté en vision à *cette époque-là* par l'Esprit de Dieu.

Même si ce verset parlait d'un jour de la semaine, lequel pourrait-il être ? Rien ne l'indique ! Souvenez-vous que Jésus a dit : « Le Fils de l'homme est maître même du sabbat » (Marc 2 :28). Celui qui allait S'incarner a aussi appelé le sabbat « mon saint jour » (Esaïe 58 :13). Et, dans le quatrième commandement, Il dit : « Mais le septième jour est le jour du repos de l'Eternel, ton Dieu » (Exode 20 :10). En conséquence, le sabbat du septième jour ne nous appartient pas ; il est sans conteste le jour du Seigneur ! En revanche, l'observance hebdomadaire du dimanche est sans aucun fondement biblique.

<http://www.mondedemain.org/brochures/quel-est-le-jour-du-sabbat-chretien-b06>

Le dimanche est avant tout le jour de la résurrection. Le huitième jour, celui où Jésus ressuscité apparaît aux saintes femmes puis aux apôtres. Dans l'antiquité greco-latine, le dimanche était appelé **jour du soleil**. Nous avons gardé ce sens en anglais (*sunday*) et en allemand (*sonntag*). Pour nous chrétiens, le véritable soleil est Jésus, le Christ qui se lève hors du tombeau, ayant vaincu toutes les ténèbres et particulièrement celles du péché et de la mort. Je vous rappelle que l'église-c'est-à-dire le chœur là où l'on trouve l'autel- est orientée à l'est. Le dimanche, Jésus apparaît, se manifeste dans la lumière, dans la gloire de sa résurrection.

Les chrétiens ont choisi dès les premiers temps de l'Eglise de se réunir pour prier et célébrer Dieu le **dimanche**. Nous avons une mention dans les *Actes des Apôtres*, récit des premières communautés chrétiennes à partir de l'Ascension en **Ac 20, 7** : « *Le premier jour de la semaine, comme nous étions rassemblés pour rompre le pain...* ». En sachant que selon la pratique juive, le jour

commençait la veille au soir, toujours au moment du coucher du soleil.

<http://in-nomine.over-blog.com/article-jour-de-priere-le-dimanche-115343988.html>

NOUVEAU DICTIONNAIRE BIBLIQUE (EMMAUS)

Le premier jour de la semaine : Dimanche (en lat. dominicus dies, jour du Seigneur), jour commémoratif de la résurrection de Jésus-Christ, au lendemain du sabbat qui avait suivi la crucifixion. **Matthieu 28.1** Il rappelle la nouvelle création qui s'est opérée en Christ, et l'entrée dans la dispensation de la grâce.

C'est le 1er jour de la semaine que le Christ s'est à nouveau montré vivant à ses disciples **Jean. 20.19** qu'il est apparu une semaine plus tard à Thomas (v. 26); qu'il a créé l'Eglise en envoyant le St-Esprit à la Pentecôte Actes 2.1 ce jour était en effet le 50e, après les 7 sabbats de la fête des semaines, Lévitique 23.15-16.

Le 1er jour de la semaine, les chrétiens de Troas se réunissaient pour rompre le pain **Actes 20.7** et les fidèles de Corinthe étaient exhortés à mettre de côté leurs offrandes volontaires. **1Corinthiens 16.2**

<http://www.rosee.org/rosee/page69.html>

Le jour de la Résurrection : la création nouvelle

2174 Jésus est ressuscité d'entre les morts, " le premier jour de la semaine " (**Mt 28,1 ; Mc 16,2 ; Lc 24,1 ; Jn 20,1**). En tant que " premier jour ", le jour de la Résurrection du Christ rappelle la première création. En tant que " huitième jour " qui suit le sabbat (cf. **Mc 16,1 ; Mt 28,1**) il signifie la nouvelle création inaugurée avec la Résurrection du Christ. Il est devenu pour les chrétiens le premier de tous les jours, la première de toutes les fêtes, le jour du Seigneur (Hè kuriakè hèmèra, dies dominica), le " dimanche " :

Nous nous assemblons tous le jour du soleil parce que c'est le premier jour [après le Sabbat juif, mais aussi le premier jour] où, Dieu tirant la matière des ténèbres, a créé le monde et que, ce même jour, Jésus Christ notre Sauveur, ressuscita d'entre les morts (S. Justin, apol. 1, 67).

<http://viechretienne.catholique.org/cec/6435-ii-le-jour-du-seigneur>

La résurrection du Christ, samedi où dimanche ?

Question :

Bonjour ! Je voudrais savoir si le jour de résurrection de Christ était un samedi où un dimanche. Quand la Bible parle d'observer le sabbat pour le Seigneur, cela veut-il dire le samedi ou le dimanche ? J'observe que 90% des chrétiens ont leur culte le dimanche et 10% le samedi, quels sont ceux qui respectent la loi ?

Merci de votre réponse et que Dieu vous bénisse.

Baptista

Réponse :

Cher Monsieur,

Le seul témoignage sur lequel nous pouvons nous fonder pour déterminer le jour précis de la mort de Jésus, ce sont les évangiles que nous trouvons dans le Nouveau Testament. Que nous disent ces quatre évangiles ?

Ils concordent pour affirmer que Jésus est mort le jour de la Préparation du Sabbat (Luc 23.54),

autrement dit un vendredi vers 3h de l'après-midi.

Le sabbat commençait à 6h du soir. Il ne restait donc à Joseph d'Arimatee que 3 petites heures pour mettre au tombeau le corps de Jésus. Selon la coutume juive, il était interdit durant le sabbat de transporter des charges et même de se déplacer au delà d'une certaine distance.

Le corps de Jésus est donc mis au tombeau un vendredi en fin d'après-midi. Il y reste durant tout le sabbat, c'est à dire jusqu'au samedi soir, sans que personne ne puisse intervenir. Ensuite vient la nuit du samedi au dimanche durant laquelle il semble difficile de se rendre au tombeau, situé sans doute à l'extérieur de la ville.

C'est donc le dimanche matin que les femmes, équipées de tous les produits nécessaires pour embaumer le corps de Jésus, se rendent au tombeau (**Mat 28.1; Marc 16.1; Luc 24.1; Jean 20.1**). Dans la semaine juive le samedi est le septième jour. Le premier jour de la semaine est donc de façon certaine un dimanche.

Personne n'a réellement assisté à la résurrection. Les premiers témoins le dimanche matin ont seulement constaté que la pierre devant le tombeau avait été roulée et que l'entrée était ouverte et que le corps de Jésus n'était plus là. Dès ce jour là et plusieurs jours après, les évangiles racontent que Jésus est apparu aux femmes d'abord puis aux autres disciples.

Les chrétiens ont donc pris l'habitude de considérer que la résurrection avait eu lieu ce dimanche.

Quant au jour où ils célèbrent leur culte, il n'y a pas unanimité entre eux. Les chrétiens Adventistes se distinguent par leur volonté de remettre à l'honneur l'observation du sabbat. Il se basent pour cela sur une constatation très logique : il existe dans la Bible de nombreux commandements qui demandent de respecter le repos le septième jour, souvent reliés au projet créationnel de Dieu (Gen 2.1-3), mais aucune indication dans le Nouveau Testament pour dire que ce commandement ne doit plus être respecté. C'est pourquoi les chrétiens Adventistes, désireux de vivre selon ce que Dieu demande, ont renoué avec le respect du sabbat. Les autres chrétiens préfèrent considérer que la résurrection de Jésus marque un nouveau départ. Elle manifeste la fin du vieux monde, la fin de la première création marquée par le péché et elle inaugure le monde nouveau de Dieu. Le jour de la résurrection est en quelque sorte le premier jour de la nouvelle création. Voilà pourquoi la plupart des chrétiens célèbrent leur culte ce jour là. Pour ne pas se trouver en contradiction trop marquée avec l'observation du repos le septième jour, on a considéré depuis la conversion de l'empereur de Rome au christianisme, que le dimanche était le septième jour de la semaine qui commence lundi. Nos sociétés ont gardé cette habitude jusqu'à aujourd'hui.

Ces quelques remarques vous aident-elles à répondre aux questions que vous vous posiez sur le jour de la résurrection et sur les raisons pour lesquelles tous les croyants ne célèbrent pas le culte le même jour ?

Nous vous assurons de nos meilleures salutations,

Christian Bonnet

<http://www.la-bible.net/forumpage.php?id=16>

DIES CHRISTI

**Le jour du Seigneur ressuscité
et du don de l'Esprit**

La Pâque hebdomadaire

19. « Nous célébrons le dimanche à cause de la vénérable résurrection de notre Seigneur Jésus Christ, non seulement à Pâques, mais aussi à chaque cycle hebdomadaire »: c'est ainsi que s'exprimait, au début du Ve siècle, le Pape Innocent Ier,(15) témoignant d'une pratique désormais

bien établie, qui s'était développée dès les premières années qui ont suivi la résurrection du Seigneur. Saint Basile parle du « saint dimanche, honoré par la résurrection du Seigneur, prémices de tous les autres jours ».(16) Saint Augustin appelle le dimanche « le sacrement de la Pâque ».(17)

Ce lien intime du dimanche avec la résurrection du Seigneur est fortement souligné par toutes les Églises, en Occident comme en Orient. Dans la tradition des Églises orientales, en particulier, chaque dimanche est l'anastasimos hêméra, le jour de la résurrection,(18) et en raison de ce caractère il est le centre de tout le culte.

À la lumière de cette tradition ininterrompue et universelle, on voit clairement que, même si le jour du Seigneur plonge ses racines, comme on l'a dit, dans l'œuvre même de la création, et plus directement dans le mystère biblique du « repos » de Dieu, c'est cependant à la résurrection du Christ qu'il faut se référer précisément pour en saisir pleinement la signification. C'est bien le cas du dimanche chrétien, qui propose chaque semaine à la méditation et à la vie des fidèles l'événement pascal, d'où jaillit le salut du monde.

20. Selon le témoignage concordant des Évangiles, la résurrection de Jésus Christ d'entre les morts eut lieu « le premier jour après le sabbat » (Mc 16,2,9; Lc 24,1; Jn 20,1). En ce même jour, le Ressuscité se manifesta aux deux disciples d'Emmaüs (cf. Lc 24,13-35) et il apparut aux onze Apôtres réunis (cf. Lc 24,36; Jn 20,19). Huit jours après — comme en témoigne l'Évangile de Jean (cf. 20,26) — les disciples se trouvaient de nouveau réunis, quand Jésus leur apparut et se fit reconnaître par Thomas, en lui montrant les signes de sa passion. Le jour de la Pentecôte était un dimanche, premier jour de la huitième semaine après la pâque juive (cf. Ac 2,1), quand par l'effusion de l'Esprit Saint se réalisa la promesse faite par Jésus aux Apôtres après la résurrection (cf. Lc 24,49; Ac 1,4-5). Ce fut le jour de la première annonce et des premiers baptêmes: Pierre proclama à la foule réunie que le Christ était ressuscité et « ceux qui accueillirent sa parole furent baptisés » (Ac 2,41). Ce fut l'épiphanie de l'Église, manifestée comme peuple dans lequel se rejoignent dans l'unité, au-delà de toutes les diversités, les enfants de Dieu dispersés.

Le premier jour de la semaine

21. C'est sur cette base que, depuis les temps apostoliques, « le premier jour après le sabbat », premier jour de la semaine, commença à caractériser le rythme même de la vie des disciples du Christ (cf. 1 Co 16,2). Le « premier jour après le sabbat » était aussi celui où les fidèles de Troas se trouvaient réunis « pour la fraction du pain », quand Paul leur adressa son discours d'adieu et accomplit un miracle pour ranimer le jeune Eutyque (cf. Ac 20,7-12). Le livre de l'Apocalypse témoigne de l'usage qui s'est répandu de donner à ce premier jour de la semaine le nom de « jour du Seigneur » (1,10). Désormais ce sera l'une des caractéristiques qui distingueront les chrétiens du monde environnant. C'est ce que notait, dès le début du deuxième siècle, le gouverneur de Bithynie, Pline le Jeune, constatant l'habitude des chrétiens « de se réunir à jour fixe avant le lever du soleil et de chanter entre eux une hymne au Christ comme à un dieu ».(19) En effet, quand les chrétiens disaient « jour du Seigneur », ils le faisaient en donnant à ce terme la plénitude de sens découlant du message pascal: « Jésus Christ est Seigneur » (Ph 2, 11; cf. Ac 2,36; 1 Co 12,3). On reconnaissait ainsi au Christ le titre même par lequel les Septante traduisaient, dans la révélation de l'Ancien Testament, le nom propre de Dieu, JHWH, qu'il n'était pas licite de prononcer.

<http://www.repos-dominical.com/dies-domini/>

Les disciples se réunissaient pour le repas du Seigneur pour "rompre le pain", le "premier jour de la semaine" (ACTES 20:7; 1 CORINTHIENS 11:17-34). Il n'est jamais mentionné comme ayant eu lieu le jour du sabbat. Ce "Jour du Seigneur" (dimanche aujourd'hui) était le jour pour "le repas du Seigneur", et celui qui s'en abstenait, perdait pratiquement sa part à la communion chrétienne. La collecte des offrandes des chrétiens était faite "le premier jour de la semaine" (1 CORINTHIENS 16:1-2). La vision de l'Apocalypse fut aussi donnée à Jean au jour du Seigneur. "Je fus ravi en Esprit au jour du Seigneur" (APOCALYPSE 1:10).

http://www.mklaury.fr/eglise_vie_nouvelle/Le_sabbat_juif_ou_le_dimanche.html

9. recommandation

Recommandation de l'Eglise catholique romaine à tous les chrétiens protestants dont la base la foi est la Bible seule!

«**Défi de Rome (www.immaculateheart.com / mary en ligne - Décembre 2003)**»:

"La plupart des chrétiens pensent que si ils sanctifient dimanche, ils sanctifient le jour saint biblique. L'Eglise catholique romaine a protesté. Elle a passé le jour du sabbat biblique (samedi) au dimanche, et de faire valoir que ce changement est confirmé dans la Bible est à la fois malhonnête et un déni de l'autorité catholique. **Si le protestantisme veut établir sa foi dans la Bible, puis ils ont besoin pour garder le sabbat. "**

"**Miroir catholique, 23 Décembre, 1893**":

La raison et le bon sens dit qu'il n'y a que deux alternatives: **soit le protestantisme et le Saint-garde de sabbat** ou le catholicisme et le saint tenue de dimanche. Un compromis est impossible.

«**Presse catholique (Sydney), 25 Août, 1900**»:

«Le dimanche est une institution de l'Eglise catholique, dont les demandes peuvent être défendus que par les principes catholiques ... du début à la fin de la Bible, il ya un passage qui montre clairement que le changement de culte hebdomadaire à partir du dernier jour de la semaine, pour le premier jour ».

"Albert Smith, chancelier de l'archidiocèse de Baltimore, répondant au nom du cardinal, dans une lettre datée Février 10,1920":

«**Si les protestants suivre la Bible, ils devraient adorer Dieu le jour du sabbat / Sabbat. Adorer le dimanche, ils suivent la loi de l'Eglise catholique "**.

"**Record catholique, Ontario, 1 Septembre, 1923**":

«Le dimanche est notre marque de l'autorité ... L'Eglise (catholique) **a mis**

sur la Bible et la délocalisation du sabbat / Sabbat est la preuve de ce fait.

"Record catholique le 17 septembre 1893":

«Le dimanche n'est pas fondée sur la Bible, mais fondée sur la tradition, et est explicitement une institution catholique.»

"Le New Revised Catéchisme de Baltimore (1949) page 139":

«Non applicable partout dans le Nouveau Testament que les apôtres ont changé le jour de la sanctification, mais nous savons que cela se produit à travers la tradition.

Père Brady, N. J. dans «Nouvelles», Mars 18, 1903

"Il est bon de rappeler que les presbytériens, les baptistes, les méthodistes, et tous les autres chrétiens que la Bible ne les supporte pas en aucune façon dans sa célébration du dimanche. Dimanche est une institution de l'Église catholique romaine et ceux qui gardent le jour suivant le commandement de l'église catholique ».

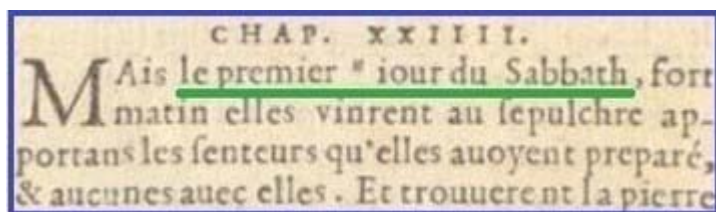
10. vieux Bibles en PDF

Bibles contenues Yahshua (Jésus) a été ressuscité le sabbat:

la Bible John Calvin en français (1551) PDF;

<http://www.e-rara.ch/zuz/content/titleinfo/517186>

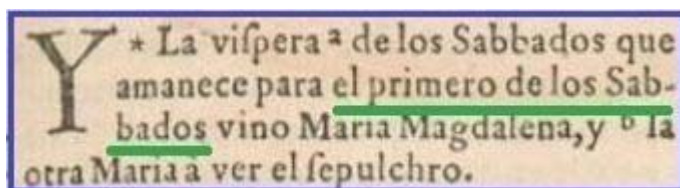
Exemple de Luc 24:1



la Bible Reina Valera en espagnol (1569) PDF;

<http://www.e-rara.ch/doi/10.3931/e-rara-3451>

Exemple de Matthieu 28:1



Martin Luther Nouveau Testament (1522) PDF;

http://www.e-rara.ch/bau_1/content/titleinfo/198933

Exemple de Jean 20:1



Ancien et Nouveau Testaments du réformateur suisse Ulrich Zwingli (1534) PDF;

<http://www.e-rara.ch/zuz/content/titleinfo/755409>

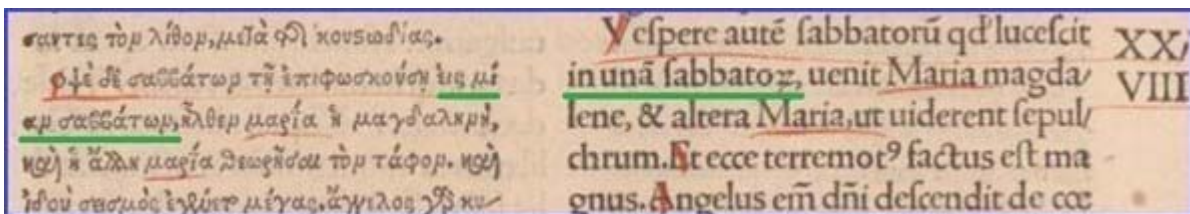
Exemple de Jean 20:1



Nouveau Testament (Novum Instrumentum omne) en grec et en latin d'Erasmus de Rotterdam (1516)

http://www.e-rara.ch/bau_1/content/titleinfo/895554

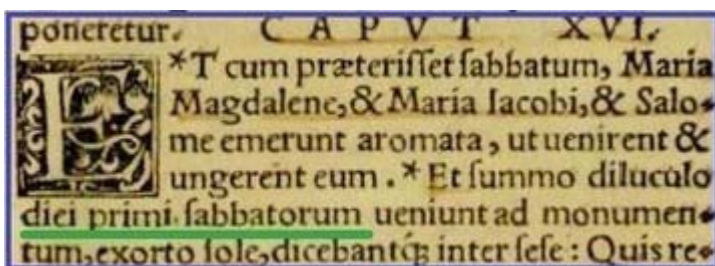
Exemple de Matthieu 28:1



Nouveau Testament d'Erasmus de Rotterdam en Latino (1526) PDF;

http://www.e-rara.ch/bau_1/content/titleinfo/178348

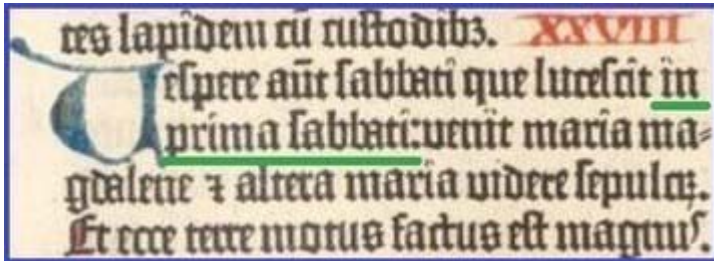
Exemple de Marc 16:2



Bible de Gutenberg en latin (1454) PDF

<http://sammlungen.ub.uni-frankfurt.de/inc/content/titleinfo/2090532>

Exemple de Matthieu 28:1



11. Bible en ligne



Authentiques en ligne Bible;

A propos des textes de la Résurrection

<http://lutherbibel.net/>

<http://www.torahtimes.org/gnmbook/default.html>

<http://se.bibliaparalela.com/luke/24.htm>

http://software77.com/onlinebibles/ylt/42_024.htm

http://biblebdata.org/onlinebibles/vulgate/42_024.htm

<http://tr50t.biblos.com/luke/24.htm>

http://www.scripture4all.org/OnlineInterlinear/Greek_Index.htm

http://www.vatican.va/archive/bible/nova_vulgata/documents/nova-vulgata_novum-testamentum_lt.htm